

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Тольяттинский государственный университет»

Гуманитарно-педагогический институт

(наименование института полностью)

Кафедра «Теория и методика преподавания иностранных
языков и культур»

(наименование)

45.03.02 Лингвистика

(код и наименование направления подготовки, специальности)

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

(направленность (профиль) / специализация)

**ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА
(БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА)**

на тему «Развитие лингвострановедческой компетенции учащихся старших
классов на основе материалов англоязычных песен»

Студент

_____ А. А. Бикбаева

(И.О.Фамилия)

_____ (личная подпись)

Руководитель

_____ кандидат пед. наук Е.А. Роганина

(ученая степень, звание, И.О.Фамилия)

Тольятти 2020

Аннотация

Проблема формирования и развития лингвострановедческой компетенции в процессе обучения иностранному языку является крайне важной, так как усвоение данных о культуре и языке той или иной страны не только повышает коммуникативную компетенцию учащихся, но и повышает интерес учащихся к изучению иностранного языка. Уровень владения данной компетенцией особенно важен для учащихся старших классов, которым в ближайшее время предстоит вступить в современное общество, в котором общение с представителями других стран и культур, а также путешествия по зарубежью является обычным явлением. **Актуальность** данной работы заключается в отсутствии разработанных материалов для использования на уроках иностранного языка в старших классах. **Объект исследования:** процесс развития лингвострановедческой компетенции учащихся старших классов, **предмет исследования** – использование англоязычных песен на уроках английского языка в процессе развития лингвострановедческой компетенции. **Целью** исследования является повышение эффективности развития лингвострановедческой компетенции учащихся старших классов с использованием материалов англоязычных песен. Цель определила следующие **задачи**: 1) изучить и проанализировать структуру и особенности развития лингвострановедческой компетенции; 2) рассмотреть специфику использования материалов англоязычных песен на уроке английского языка; 3) изучить и проанализировать алгоритм работы с англоязычной песней на уроке английского языка с целью развития лингвострановедческой компетенции; 4) проанализировать песенный материал, в котором содержатся реалии, фоновая, безэквивалентная лексика, и разработать на их основе комплект заданий для использования на уроках в старших классах; 5) провести опытно-экспериментальное обучение и оценить эффективность разработанного комплекта заданий. **Практическое значение:** разработанный комплект заданий может быть использован для развития

лингвострановедческой компетенции на уроках английского языка в старших классах.

Исследовательская работа состоит из введения, двух глав с выводами к ним, заключения, списка используемой литературы и приложений. Первая глава посвящена теоретической части исследовательской работы, изучено понятие лингвострановедческой компетенции, рассмотрены положительные эффекты использования песен на уроках английского языка и требования к отбору песенного материала, разработан алгоритм работы с англоязычной песней с целью развития лингвострановедческой компетенции. Во второй главе представлен разработанный комплект заданий для использования англоязычных песен в старших классах, а также эксперимент, проведенный на базе общеобразовательной школы, отмечена эффективность использования разработанных заданий на основе результатов входного и итогового контроля. В заключении даны выводы проведенного исследования. Приложение содержит тексты песен, отрывки планов уроков и задания для входного и контрольного тестирования.

Оглавление

Введение.....	6
Глава 1 Теоретические аспекты развития лингвострановедческой компетенции на основе материалов англоязычных песен.....	9
1.1 Структура и особенности развития лингвострановедческой компетенции	9
1.2 Использование материалов англоязычных песен на уроке английского языка.....	18
1.3 Алгоритм работы с англоязычной песней на уроке английского языка в старших классах с целью развития лингвострановедческой компетенции	28
Глава 2 Практические аспекты развития лингвострановедческой компетенции учащихся старших классов на основе материалов англоязычных песен	37
2.1 Комплект заданий для использования англоязычных песен на уроках в старших классах	377
2.2 Проведение опытно-экспериментального обучения с использованием разработанного комплекта заданий.....	56
Заключение	68
Список используемой литературы и используемых источников.....	70
Приложение А Текст песни «Englishman in New York», Sting	76
Приложение Б План отрывка урока с применением песни «Englishman in New York», Sting.....	78
Приложение В Текст песни «Hometown glory», Adele	84
Приложение Г План отрывка урока с применением песни «Hometown glory», Adele	86

Приложение Д Текст песни «Rockin' around the Christmas tree», Brenda Lee	91
Приложение Е План отрывка урока с применением песни «Rockin' around the Christmas tree», Brenda Lee	92
Приложение Ж Текст песни «Something like this», The Chainsmokers, Coldplay	97
Приложение И План отрывка урока с применением песни «Something like this», The Chainsmokers, Coldplay	101
Приложение К Текст песни «Take me home, country roads», John Denver.....	109
Приложение Л План отрывка урока с применением песни «Take me home, country roads», John Denver.....	111
Приложение М Текст песни «Empire State of Mind (Part II) Broken Down», Alicia Keys	120
Приложение Н План отрывка урока с применением песни «Empire State of Mind (Part II) Broken Down», Alicia Keys	121
Приложение П Задания для входного контроля	126
Приложение Р Задания для контрольного тестирования	129

Введение

Создание благоприятных условий для полного развития языковой личности является одной из задач современного иноязычного образования. В связи с этим, в процессе обучения должно отводиться достаточное время знакомству с культурными особенностями стран изучаемого языка. Одним из значимых умений современного человека является умение осуществлять эффективное межкультурное взаимодействие, которое тесно связано с владением лингвострановедческой компетенцией.

Проблема формирования и развития лингвострановедческой компетенции в процессе обучения иностранному языку является крайне важной, так как усвоение данных о культуре и языке той или иной страны не только повышает коммуникативную компетенцию учащихся, но и способствует разнообразию наполнения учебного курса по иностранному языку, тем самым повышая интерес учащихся к изучению иностранного языка. Уровень владения данной компетенцией особенно важен для учащихся старших классов, которым в ближайшее время предстоит вступить в современное общество, в котором общение с представителями других стран и культур, а также путешествия по зарубежью является обычным явлением.

Исследованиями в сфере лингвострановедения занимались многие методисты и ученые, среди которых В. М. Верещагин, И.С. Самохин, Ю.В. Новикова, О.А. Ужова, О.С. Акимова, В.А. Варламова и другие. Анализируя исследования по данному вопросу, мы обнаружили, что его практическая сторона рассмотрена недостаточно глубоко, а именно отсутствуют разработанные материалы для использования на уроках английского языка в старших классах. В этом и заключается **актуальность** данного исследования.

Объектом исследования данной работы является процесс развития лингвострановедческой компетенции учащихся старших классов.

Предметом исследования является использование англоязычных песен на уроках английского языка в процессе развития лингвострановедческой компетенции.

Целью исследования является повышение эффективности развития лингвострановедческой компетенции учащихся старших классов с использованием материалов англоязычных песен.

Для реализации поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

- 1) изучить и проанализировать структуру и особенности развития лингвострановедческой компетенции;
- 2) рассмотреть специфику использования материалов англоязычных песен на уроке английского языка;
- 3) изучить и проанализировать алгоритм работы с англоязычной песней на уроке английского языка с целью развития лингвострановедческой компетенции;
- 4) проанализировать песенный материал, в котором содержатся реалии, фоновая, безэквивалентная лексика, и разработать на их основе комплект заданий для использования на уроках в старших классах;
- 5) провести опытно-экспериментальное обучение и оценить эффективность разработанного комплекта заданий.

Методологической основой исследования являются труды В. М. Верещагина, И.С. Самохина, Ю.В. Новиковой, О.А. Ужовой, О.С. Акимовой, В.А. Варламовой и других ученых.

Для решения поставленных задач использовались следующие **методы**:

- 1) методы теоретического анализа: теоретический и сравнительный анализ философской, социологической, психологической, педагогической литературы по теме исследования; сравнение, обобщение, абстрагирование, систематизация;

- 2) эмпирические методы: наблюдение, беседы, тестирование педагогический эксперимент;
- 3) методы математического анализа: статистическая обработка полученных результатов.

Практическая значимость исследования заключается в том, что разработанный комплект заданий может быть использован для развития лингвострановедческой компетенции на уроках английского языка в старших классах.

Исследовательская работа состоит из введения, двух глав с выводами к ним, заключения, списка используемой литературы и приложений. Во введении представлены актуальность, объект и предмет исследования, цели и задачи, практическая значимость работы, а также методы, использованные в ходе проведения исследования. Первая глава состоит из трёх параграфов. Она посвящена теоретической части исследовательской работы. Во второй главе, состоящей из двух параграфов, представлен разработанный комплект заданий для использования англоязычных песен в старших классах, а также эксперимент, проведенный на базе общеобразовательной школы. В заключении даны выводы по проведенному исследованию, отмечены перспективы дальнейшего исследования данной проблемы.

Глава 1 Теоретические аспекты развития лингвострановедческой компетенции на основе материалов англоязычных песен

1.1 Структура и особенности развития лингвострановедческой компетенции

В современных условиях развития российского общества заметным является то, что лингвострановедческий контекст изучения иностранного языка начал качественно и существенно меняться. Это нашло отражение в международных организациях специалистов в области преподавания и изучения иностранного языка, и на уровне различных других культурологических проектов. Именно поэтому при формировании коммуникативной компетенции учащихся весомый акцент ставится на лингвострановедческую компетенцию.

Основываясь на анализе отечественной (В.В. Сафонова, А.А. Брагина, Г.В. Колшанский, Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров, И.А. Зимняя, Л.П. Голованчук) и зарубежной (П. Адер, Д. Браун, М. Кларк, И. Холл, Р. Лэдо, В. Ламберт, Г. Шуман) методической литературы, под лингвострановедческой компетенцией мы понимаем способность осуществлять межкультурную коммуникацию, основанную на знаниях лексических единиц с социокультурным компонентом семантики и умениях адекватно их применять в ситуациях межкультурного общения, а также умениях использовать фоновые знания для достижения взаимопонимания в ситуациях опосредованного и непосредственного межкультурного общения.

В силу определенных обстоятельств, в частности, через имеющиеся устаревшие учебники по иностранному языку, где социокультурному аспекту уделяется очень незначительное внимание, сформировать лингвострановедческую компетенцию бывает довольно трудно. Именно поэтому уместным становится использование разноплановых аутентичных страноведческих материалов, которые способствуют качественному

развитию коммуникативной компетенции в целом и лингвострановедческой компетенции в частности. Именно старший этап обучения в школе является важной ступенью в ее развитии, потому что школьники уже обладают достаточным уровнем коммуникативной компетенции, у них есть надлежащая база для лингвострановедческой компетенции, и задачей старшего этапа обучения иностранному языку в школе является обеспечение эффективного развития лингвострановедческой компетенции и дальнейшего совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции.

Чтобы лучше понять особенности формирования коммуникативной компетенции учащихся, уместно будет обратить внимание на некоторые особенности возрастного периода, соответствующих старшим классам.

Психологи, в частности А.И. Болтунова, определяют начало этого периода развития личности термином «переход к юности» [4, с. 493]. Данный период характеризуется существенной перестройкой личности, с последующим переходом его социального статуса - от ученика к студенту, или выпускнику. Юность – завершение переходного состояния от детства к взрослости, подготовка и вступление в мир взрослых. В психологическом плане в это время происходит саморазвитие, сознательное самосовершенствование, осуществляется переход от познания мира к его преобразованию, от более или менее автономного существования в семье к самостоятельному созданию себя и своей судьбы, к самоутверждению собственного «Я» в творческой профессиональной деятельности [20, с. 481]. Именно в это время учителям иностранного языка необходимо заложить у школьников своеобразный фундамент для формирования и дальнейшего развития коммуникативной компетенции, потому что им будет интересно самостоятельно находить новые лингвострановедческие материалы, тщательно их обрабатывать на коммуникативном уровне, сопоставляя элементы иноязычной культуры с особенностями собственной.

Исходя из цели изучения иностранного языка и задач, которые ставятся перед учителем в школе, процесс лингвострановедческого познания

организуется в соответствии со спецификой каждого года обучения – от стремления «повысить социокультурную компетентность через расширение знаний о традициях и манере поведения, развивая таким образом позитивное восприятие англоязычных стран и народов, их населяющих», на старшем этапе обучения в задачу «достичь интеркультурного и транскультурного сознания, признания существования других центров национально-культурной идентичности», к концу обучения [12].

Рассматривая особенности формирования лингвострановедческой компетенции, следует отметить, что за ограниченное количество часов, отведенных на изучение иностранного языка, и через отсутствие постоянного общения с носителями языка, следует говорить не об усвоении знаний всей иноязычной культуры, а о создании ее модели, которая в определенной степени могла бы заменить реальную систему культуры страны изучаемого языка. Безусловно, эта модель не будет включать тончайших деталей, как реальная система культуры, но она должна быть репрезентативной, то есть отражать существенные моменты, которые помогут понять особенности данной культуры [16, с. 73].

Именно в иноязычной среде, даже искусственно созданной с учетом лингвострановедческого подхода, сформируется у учащихся так называемое чувство языка, то есть умение правильно подбирать ту или иную лексическую единицу в соответствующем контексте [47, с. 232-234]. Для того, чтобы культурно-страноведческие знания стали фундаментом деятельности межкультурного общения, у школьников должна, прежде всего, сформироваться лингвистическая компетенция, обогащенная социокультурным содержанием, то есть насыщена такими лексическими единицами, семантика которых непосредственно связана с национальной культурой – с историей и географией страны, ее фольклором, музыкой, традиционным и новым бытом, и так далее.

Как известно, овладение языком и обучение иностранному языку состоит из трех взаимосвязанных компонентов: использование языка как

средства общения, осознание природы языка, понимание и принятие иноязычной и родной культур. Каждая из этих частей является неотъемлемой частью общего образования учащихся. В то же время, каждый из этих элементов не зависит от других. Трудно предсказать, с культурой какой иноязычной страны будет связана в будущем профессиональная деятельность каждого школьника. Но важным для всех учащихся является то, что они должны понимать возможную разницу между их родной и иноязычной культурами, а также развивать позитивное восприятие других культур и приобретать умения преодолевать межкультурные различия.

Знакомство с культурой страны изучаемого языка, то есть выделение в преподавании иностранного языка лингвострановедческого компонента, способствует достижению поставленных перед школой целей и задач, потому что делает процесс усвоения языка эффективным и легким.

Рассмотрим основные компоненты лингвострановедческой компетенции. Значительное внимание данным аспектам уделяли известные отечественные методисты Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров, Н.Ф. Бориска, В.В. Сафонова, а также западные методисты П. Адер, Д. Браун, и другие. Принимая за основу подходы к структурированию лингвострановедческой компетенции данных ученых, мы выделили следующие структурные элементы лингвострановедческой компетенции (Рисунок 1). Рассмотрим подробнее каждый элемент данной схемы. К содержательному компоненту относятся страноведческие фоновые и лингвистические знания [2, с. 190; 5, с. 98-100; 11, с. 336]. Страноведческие знания – это совокупность знаний и представлений об исторических, географических, политических, экономических и социальных условиях функционирования того или иного общества, об особенностях образа жизни данного общества, коммуникативного поведения его членов, специфике их речевой деятельности и тому подобное. Именно наличие страноведческих знаний способствует лучшему осознанию природы изучаемого языка, пониманию и

восприятию иноязычной культуры, а также помогает избежать межкультурных коммуникативных барьеров.



Рисунок 1 - Структура лингвострановедческой компетенции

Общеизвестно, что главной предпосылкой взаимопонимания в межкультурном общении, его основой является, так называемый, культурный фон, то есть, фоновые знания. Как отмечают Е.Н. Верещагин и В. Костомаров, фоновые знания представляют собой систему знаний, которая известна всем членам национальной общности. Это целостная система представлений о реалиях, национальных традициях, обычаях страны изучаемого языка, что позволяет находить в речи практически ту же информацию, что и ее носители. Знакомясь с аутентичными текстами, учащиеся приобретают фоновые знания в области иноязычной культуры, которые способствуют обогащению их культурологических представлений об особенностях иноязычного общества, а, следовательно, и формированию у них лингвострановедческой компетенции [8, с. 1040].

Под лингвистическими знаниями понимается усвоение и правильное употребление иноязычных лексических единиц, не имеющих эквивалентов в родном языке (например, Miss, Mister, mass media, tower, sandwich), и

коннотационно нагруженной лексики (например, church, tea, town). Работа с социокультурными условностями, которые влияют на функционирование языка (например, общение, включающее в себя благодарность, извинение, приглашение, принятие и отклонение предложений, начало и завершение разговора и так далее) [40, с. 17-24].

Операционный компонент лингвострановедческой компетенции представлен умениями и навыками, которые предусматривают умение учащегося использовать приобретенные социокультурные знания в соответствии с ситуацией в процессе коммуникации. Различают практические и межкультурные навыки и умения. К практическим навыкам принадлежат следующие: социальные навыки - способность действовать в соответствии с обычаями и традициями иноязычного общества, необходимость соблюдения заведенного в этом обществе порядка; бытовые навыки - способность эффективно выполнять обычные привычные действия (одеваться, гулять, готовить пищу, есть и так далее); профессиональные навыки и умения - способность выполнять специальные действия (мыслительные и физические), которые необходимы для выполнения профессиональных обязанностей; навыки организации досуга - способность эффективно выполнять действия, необходимые для организации досуга (искусство, прикладное искусство, спорт, хобби и так далее).

Под межкультурными навыками и умениями понимаются следующие: способность связывать культуру стран, язык которых изучается, с родной культурой; культурная чувствительность и способность идентифицировать и принимать различные способы общения с представителями других культур; способность выполнять роль культурного посредника между своей культурой и культурой стран, язык которых изучается, а также эффективно решать проблемы межкультурного непонимания и конфликтов [40, с. 17-24].

Как известно, основным признаком периода ранней юности (15-17 лет, которые приходятся на 9-11 классы) является потребность юноши или девушки выработать внутреннюю позицию взрослого человека, собственное

мировоззрение, осознать себя членом общества, выбрать свой жизненный путь, профессию. Это время, когда растущая личность постепенно достигает такой степени физической, психической и социальной зрелости, что уже может вполне сознательно и самостоятельно выполнять социальные функции. Именно в этот период под руководством учителя у старшеклассников формируются умственные действия и операции, такие как память, наблюдательность, восприятие, понятие, творческое воображение; специальные способности - литературные, технические и другие; самоуверенность, критичность, самоконтроль, необходимые для решения различных видов учебных задач, самостоятельного пополнения своих знаний с последующим использованием в учебной и практической деятельности [10, с. 368].

Ученики старших классов, чувствуя себя взрослыми, в процессе учения самостоятельно планируют, организуют, регулируют свою деятельность, определяют для себя цели, задачи, отбирают средства и способы их решения. Им присуща способность длительного сосредоточения на познавательных объектах, умение распределять и переключать внимание, а самостоятельность дает возможность реализовать специальные способности. Учитывая это, одним из начальных этапов развития лингвострановедческой компетенции, становится применение в учебно-воспитательном процессе элементов социокультурного исследования, путем самостоятельной работы с иностранными текстами, формирующих у учащихся исследовательские навыки, умение применять методы научного познания. Результатом такой деятельности является написание научно-исследовательских и поисково-исследовательских работ.

Поскольку психическое развитие личности старшеклассника зависит от обучения, производительность труда прямо пропорциональна настроению. Согласно иерархической классификации потребностей известного американского психолога Абрахама Гарольда Маслоу, высшие потребности возникают только после удовлетворения потребностей предыдущих уровней.

Маслоу перечислял следующие фундаментальные потребности человека: физиологические потребности (пища, вода, сон и тому подобное) – низший уровень; потребность в безопасности (стабильность, порядок, чувство уверенности, избавление от страха и неудач); потребность в любви и принадлежности (семья, дружба); потребность в уважении (самоуважение, признание, одобрение, достижение успеха); потребность в самоактуализации (реализации своих целей, способностей, развитие собственной личности) – высший уровень. Поэтому в работе с учащимися указанного возрастного периода не следует забывать об их эмоциональном развитии. Именно новые эмоции, довольно часто – одиночество, побуждают молодых людей к налаживанию отношений с другими людьми, к новым видам деятельности, к поискам себя [10, с. 368]. Изучение иностранного языка и культуры той или иной страны, на наш взгляд, может оказать положительное влияние на их эмоциональное развитие.

Именно поэтому стоит обратить внимание на целесообразность использования англоязычного песенного материала на уроках иностранного языка. Это является одним из самых эффективных способов обогащения учащихся лингвострановедческими знаниями, и следующим этапом в овладении лингвострановедческой компетенцией.

Выработка активной познавательной позиции старшеклассников в страноведческой направленности в процессе изучения иностранного языка зависит от содержания дидактического материала, используемой педагогом. Кроме того, в процессе формирования лингвострановедческой компетенции учащихся старших классов очень многое зависит от профессионально-педагогических качеств учителя. Не последнее место в этом процессе занимает личность педагога, его волевые и морально-этические качества. Качества учителя могут способствовать решению задач реформирования национальной системы образования и ее постепенной интеграции в европейское и мировое образовательное пространство [1, с. 896-898]. Педагог не только передает информацию, его функция заключается в том, где ее

найти и как ею пользоваться. Статус иностранного языка, его значение, авторитет постоянно растет, потому что это тот учебный предмет, главной целью которого является формирование способности человека к общению, к межкультурным отношениям. Сформировать у старшеклассников знания, умения и навыки на высоком уровне – серьезная задача для учителей иностранных языков, которым необходимо самим безупречно общаться на иностранном языке.

Лингвострановедческая компетенция также требует ознакомления с соответствующими разновидностями речи для более глубокой осведомленности, связанной с особенностями социальных групп в иностранных культурах. Основной целью лингвострановедения является снабжение неносителя языка фоновыми знаниями в объеме, по форме и содержанию приближающимся к фоновым знаниям носителя данного языка и культуры. Лингвострановедение ставит перед собой задачу исследования языковых единиц, наиболее ярко отображающих национальные особенности культуры народа-носителя языка и среды его существования.

В число лексических единиц, обладающих ярко выраженной национальной культурной спецификой, входят: фоновая лексика - слова, которые обозначают предметы и явления, имеющие аналоги в сопоставляемой культуре, но различаются по каким-то национальным особенностям функционирования, формы, предназначения предметов. Например, это могут быть названия праздников, транспорта: (Halloween — Хэллоуин, Beefeater — стражники Лондонского Тауэра); коннотативная лексика — слова, совпадающие по основному значению, но различающиеся по культурно-историческим ассоциациям (coach - private tutor - репетитор, oldboy (girl) - a former people of a school - выпускник); реалии — наименования предметов или явлений, соответствующих для одной культуры и отсутствующих в другой (backwoodsman - член палаты лордов) [1, с. 896-898].

Мы считаем, что овладение всеми компонентами лингвострановедческой компетенции, начиная со школы, способствует созданию мотивации в изучении иностранного языка, дает стимул к самостоятельной работе над совершенствованием собственных речевых умений и навыков, улучшает способность к догадке и логическому изложению мысли, а также способность сравнивать и сопоставлять собственную культуру с иноязычной.

1.2 Использование материалов англоязычных песен на уроке английского языка

Один из принципов лингвострановедения заключается в усвоении человеком, выросшем в одной национальной культуре, существенных фактов, норм и ценностей другой национальной культуры. Основным средством представления лингвострановедческой информации в процессе обучения является текст. Тексты избираются на основе коммуникативных потребностей учащихся, их познавательных интересов и воспитательных задач обучения [6, с. 920-923; 48, с. 59-66].

Лингвострановедческая тематика текстового материала заключается в том, что он представляет учащимся образ жизни, порядки, обычаи народа, его историю. В текстах также можно познакомиться с достижениями науки и культуры, прочитать о выдающихся людях в сфере науки, культуры, спорта. Тексты передают эмоции, знакомят с жизнью и творчеством выдающихся деятелей [51, с. 48-51].

При использовании на уроках английского языка песенного материала важно понимание взаимосвязи языка и определенных проявлений национальной культуры (детали поведения, этикет, жесты), указывающих на принадлежность человека к тому или иному народу. Язык накапливает и закрепляет в своих единицах (главным образом – в словах, в устойчивых соединениях и фразеологических оборотах) исторический опыт народа,

становится адекватным отражением его внутреннего мира, неповторимости менталитета. Процесс изучения английского языка, в частности, с использованием англоязычных песен, неотделимо связан с ознакомлением с культурой страны, чей язык изучается, поскольку речь выступает ретранслятором, передающим достояние национальной культуры представителям других этнических социумов [27].

Наличие в лексике национально-культурного компонента, присущего только определенному языку, свидетельствует о принадлежности лексемы к лингвострановедческому материалу. Применение в процессе преподавания иностранного языка различных материалов способствует развитию лингвострановедческой компетенции учащихся старших классов. Использование лингвострановедческих материалов стимулирует мотивацию учащихся, формирует и поддерживает интерес к изучению иностранного языка. К рабочему лингвострановедческому материалу относятся: аутентичные тексты (отрывки из художественной прозы, статьи из журналов и газет), аутентичные диалоги, стихи, песни. В контексте данной работы нас интересует именно песенный текст. В современных условиях почти неисчерпаемым источником аутентичных песенных текстов, доступным для любого педагога, является Интернет.

На современном этапе ставится задача постоянного обновления содержания образования и учебно-воспитательного процесса. Решению данной задачи, по нашему мнению, будет способствовать использование материалов англоязычных песен на уроках иностранного языка на старшей ступени обучения, в частности.

Проблема использования песен в учебно-воспитательном процессе по иностранному языку всегда привлекала внимание ученых-исследователей и учителей-практиков (Е.К. Кондрацкая, С.Н. Савина, Н.В. Ляховицкий, А.А. Миролубова и др.) с учетом учебного, образовательного, развивающего и воспитательного потенциала аутентичного песенного материала, а также его мотивационного и эмоционального влияния на личностное развитие

школьника на любом этапе обучения. Свидетельством этого является большое количество статей, посвященных роли песен в изучении грамматики английского языка, лексики, как на начальном, так и на дальнейшем этапе обучения иностранному языку (В. Лобанов, В. Измайлов, А. Димент).

По мнению У.У. Сайфуллаевой, использование англоязычных песен на уроках является одним из приемов, способствующих повышению познавательной деятельности учащихся, поскольку у детей любого возраста повышен интерес к популярной музыке, особенно к песням современных английских и американских групп, так как они много времени уделяют именно прослушиванию музыки и песен [38, с. 1168-1170]. Введение песенного материала на уроках иностранного языка полностью соответствует требованиям современности, когда иностранный язык изучается в неразрывной связи с культурой страны. С другой стороны, пение песен и чтение песенных текстов способствует расширению коммуникативной компетенции и творческих способностей, а также является одним из самых эффективных средств обучения иностранному языку [33, с. 65; 37, с. 46-50]. Эмоции и впечатления, полученные во время прочтения прослушивания и пения песен, становятся прожитым жизненным опытом, который преобразуется в знания, в том числе и лингвострановедческие, что в свою очередь стимулирует мотивацию учащихся. В сочетании с традиционными уроками английского языка, уроки, на которых ученики пытаются выразить себя, является для них лучшим средством изучения языка, так как в процесс усвоения текста песни добавляется его выразительная интерпретация и произношение с соответствующими интонациями.

Песня является уникальным жанром, который сочетает в себе поэзию и музыку. Использование песен способствует созданию вербального и невербального фонда для занятий по иностранному языку. Они способны вызвать сильные эмоциональные ассоциации, связанные с людьми, событиями или местами, их можно использовать для создания благоприятной атмосферы в классе, подачи лексики, ознакомления с особенностями

культуры, а также для воспитания личности [32, с. 361-365; 34]. Отметим, что выбор песни для конкретного урока определяется лексическим и грамматическим материалом, который изучается на данном этапе, тематикой текста учебника, выдающимися событиями и датами календаря.

Опыт использования различных учебников при изучении иностранного языка показывает, что авторы обычно используют набор более или менее удачно подобранных тем, отражающих лексический и грамматический минимум [23, с. 34-43]. Но, как правило, не к каждой теме в учебниках подобраны песни. Многие учителя считают недостаточным традиционное заучивание текста, они используют музыкальный и песенный материал, чтобы процесс обучения был интересным и разнообразным. Таким образом, удачно преодолевается проблема разнородности знаний в учебной группе, которая затрудняет процесс изучения и снижает его эффективность.

Обучение с использованием песенного материала позволяет педагогу установить контакт с учениками и, что немаловажно, привлечь детей с различными уровнями знаний к учебной деятельности на уроке [25, с. 226-228]. Общей целью урока, на котором изучается песня, является ознакомление с песенной культурой страны и совершенствование речевой компетенции. Песни учат детей выражать свои чувства и доносить их до других, развивать фантазию и творческие способности каждого, приучая их работать в коллективе [21, с. 728-730]. Умеренное сообщение английского слова с музыкой особенно сильно влияет на эмоциональный мир ребенка, пробуждает мысль, воображение, способствует лучшему запоминанию материала. Ведь, чтобы повысить эффективность процесса обучения иностранному языку, необходимо воздействовать не только на сознание учащихся, но и на их эмоциональную сферу [9, с. 746-748].

К отбору песенного материала для уроков английского языка применяют те же критерии, что и к отбору любого аудиотекста, используемого в учебных целях. Кроме основных требований, которые предъявляются ко всем учебным текстам (соответствие возрастным

особенностям учащихся и их речевому опыту в иностранном и родном языках, воспитательная ценность, наличие проблемы, которая вызывает интерес у школьников), к песенному материалу выдвигается ряд дополнительных требований. Прежде всего, это требования к композиции текста англоязычной песни: наличие экспозиции, простота изложения и логичность построения, ограниченное количество сюжетных линий и персонажей, четкая формулировка главной мысли в начале / в конце текста / в заголовке [24, с. 130].

Как отмечают И.Н. Кузнецова и Н.В. Куркан, преимуществом аутентичных материалов, в том числе и песенного материала, является возможность их влияния на развитие лингвосоциокультурной компетенции [17, с. 182-185]. Лингвистическая форма текста должна влиять на формирование языковой компетенции обучающихся. Наличие новой информации пополняет тезаурус обучающихся по соответствующей теме. Тем самым можно достичь определенного уровня предметной компетенции.

Песенные тексты, используемые на уроках английского языка на старшей ступени, должны быть доступными для понимания учащимися, то есть соответствовать возрастным особенностям учащихся, их интересам и потребностям. Необходимо отбирать песенный материал с дедуктивным изложением мыслей, постепенно переходя к текстам с индуктивным изложением с четким изложением фактов, очерченными смысловыми вехами, и которые имеют градацию по уровню содержательной сложности. Доступность песенного материала по характеру языкового материала нужно обеспечивать, соблюдая определенные требования по доступности лексического, грамматического и синтаксического материала. Поскольку, как правило, аудиоматериалы, в том числе и песенные аудиотексты, для обучения иностранному языку организуются вокруг определенного предметно тематического комплекса, в них наблюдается использование ограниченного набора лексических единиц. Тематика аудиотекстов помогает идентифицировать значение полисемантических лексических единиц.

Важно отметить, что существует ряд объективных факторов, влияющих на отбор песенного материала для работы с ним на уроке, которые обязательно надо принять во внимание педагогу (Рисунок 2).

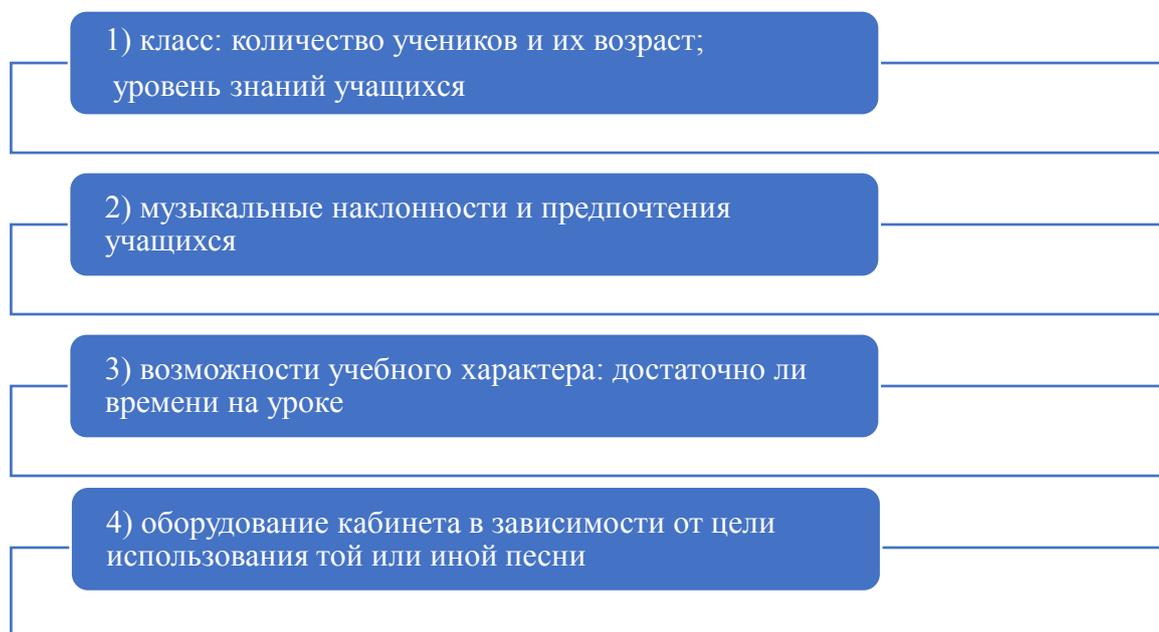


Рисунок 2 - Факторы, влияющие на отбор песенного материала

Так, необходимо учитывать количество учеников в классе, их возраст и уровень знаний. Песня не должна быть ни слишком легкой, ни слишком трудной для понимания учеников. Большинство слов песни должно быть знакомо для школьников. Также следует выбирать песни, тематика которых подходит для учеников конкретного возраста. Следует также учитывать музыкальные наклонности и предпочтения учеников, тогда они будут более заинтересованы в работе с конкретной песней, хорошо если песня будет им нравиться, или это будет композиция известного для них исполнителя.

Педагогу необходимо заранее распределить время работы с песней на уроке, составить план с учетом времени для прослушивания песни и работы с упражнениями. Некоторые песни слишком длинные, чтобы прослушивать их два раза на уроке, это может сделать занятие не таким продуктивным. Возможно, педагогу следует обрезать песню заранее и работать на уроке с отрывком песни. Стоит также учесть оборудование кабинета в зависимости от цели той или иной песни, например, при работе с географическими

названиями, уместно было бы показать ученикам расположение тех или иных мест на карте. Необходимо, на наш взгляд, иметь необходимое оборудование, чтобы показать ученикам видеоклип песни, если он представляет собой культурную ценность и может быть полезен в изучении английского языка, и, в частности, развитии лингвострановедческой компетенции.

Использование песенных материалов (либо видеоклипов) на занятиях английского языка в старших классах по своему содержанию реализует ряд принципов [11, с. 335]: наглядности, прочности, активности. Данные принципы в значительной степени способствуют оптимизации учебного процесса, ведь процесс усвоения знаний начинается с чувственного восприятия, урок с использованием материалов англоязычных песен становится эмоционально окрашенным, заинтересовывает учеников, активизирует их мышление. Однако для того, чтобы использование песенных материалов на уроках иностранного языка было результативным и процесс формирования и развития иноязычных фонетических, лексических и грамматических навыков у учащихся на старшем этапе обучения был эффективным, крайне необходимо соблюдать систематичность в их применении [44, с. 63-69].

При использовании материалов англоязычных песен на уроках английского языка у учащихся развиваются два вида мотивации: первая – когда материал интересен сам по себе; вторая – когда ученик понимает язык песни. Это доставляет удовольствие детям и формирует желание к дальнейшему изучению иностранного языка. Поэтому, учителю нужно стремиться, чтобы ученики после прослушивания и пения песни получали удовлетворение именно от того, что понимают текст этой песни.

Считаем также необходимым отметить, что отбор песенного материала зависит от уровня языковой компетенции, возраста и других особенностей учащихся. Если выделить начальный, средний и высокий уровни знаний, то, соответственно, начинающим предлагаются короткие песни медленного темпа, с простой лексикой и синтаксисом, четкой артикуляцией, простой

мелодией [46, с. 18-23]. Для среднего уровня подходят сложные песни, которые имеют разветвленный словарный состав, охватывают даже некоторые идиоматические выражения, достаточно сложные грамматические конструкции. Это должны быть песни с более сложной мелодией. Высокий уровень знаний учащихся предусматривает отбор песен с элементами разговорного стиля, которому присущи многозначность слов и сокращения, что затрудняет восприятие лексических единиц и грамматических конструкций. С.Ю. Соловьева выделяет три основных критерия для выбора песенного материала. Первым критерием является аутентичность песен: автор текста и исполнитель должны представлять определенную лингвокультуру. Это играет особую роль на уроках английского языка, поскольку он не является родным для создателей многих популярных песен и для самих певцов («ABBA», «Boney M», «Ace of Base» и другие). Довольно часто используется американский вариант, который, будучи весьма распространенным, зачастую не рассматривается в качестве эталонного. Согласно второму критерию эмоционального воздействия, учитель должен учитывать яркость, «интересность» композиции, прежде всего музыки. Третий критерий связан с методической ценностью, в свою очередь, имеет отношение к текстовой составляющей: должны быть приняты во внимание такие факторы, как тема урока, возраст детей и их уровень владения языком.

С.Ю. Соловьева также выделяет стадии работы с песенным материалом на уроках английского языка: до ознакомления (стимулирование учащихся, снятие трудностей различного характера (грамматического, лексического и т.д.); во время ознакомления (выполнение разных по сложности упражнений на лексику, грамматику и фонетику); после ознакомления (упражнения коммуникативной направленности) [43, с. 63-69]. И.С. Самохин при этом рекомендует на втором этапе, предложенном Ю.С. Соловьевой, прослушивать композицию не трижды, а дважды – особенно если песня достаточно длинная (более чем на четыре минуты). Современные учебники («Straightforward», «Total English», «Upstream» и другие) ограничиваются

именно этим числом прослушиваний текстов (не только музыкальных). Если школьники не демонстрируют положительных результатов, то учителю, возможно, стоит сделать задания менее сложными [39, с. 102].

По утверждению И.С. Самохина, среди учителей английского языка популярностью пользуются песни английской группы «The Beatles». К их произведениям советуют обращаться Н.Е. Колонских и Я.С. Пономарева, используя как пример вербальную составляющую легендарного хита «Yesterday». На первый взгляд, текст этой песни может показаться максимально простым, доступным для учащихся с уровнем «А1», но данное впечатление является обманчивым, так как в тексте присутствуют грамматические моменты, относящиеся к более высоким уровням владения языком (оборот «used to», союз «as though» и другие). По этой причине для учащихся со средним и низким уровнями знаний лучше использовать такие композиции группы, как «Let It Be» и «Yellow Submarine». И.С. Самохин подчеркивает, что в отдельных песнях, входящих в репертуар «The Beatles», имеются серьезные грамматические ошибки – например, «don't» вместо «doesn't» и двойное отрицание (в текстах песен «Ticket to Ride» и «Can't Buy Me Love» соответственно). Учитель может использовать данную ситуацию в учебных целях, предложив учащимся найти и исправить ошибку, имеющуюся в песенном тексте. Подобные упражнения есть во многих учебниках, однако И.С. Самохин считает, что такой подход является неудачным с методической точки зрения, поскольку память может удержать неправильный вариант [39, с. 99-102].

Т.И. Белик и Н.А. Полетаева предлагают выбирать для уроков английского языка песни со стройным, последовательно развивающимся сюжетом, то есть повествовательного характера, так как их проще воспринимать и запоминать [3]. К таким песням относятся: «Delilah» (Tom Jones), «Cassandra» (ABBA), «Ma Baker» (Boney M), «Livin' Next Door to Alice» (Smokie), «Billie Jean» (Michael Jackson). Среди песен «The Beatles»

можно назвать «Ob-La-Di Ob-La-Da», «Rocky Raccoon» и «Eleanor Rigby» [39, с. 102].

Ю.В. Новикова при использовании песен на уроках английского языка предлагает школьному педагогу выполнять работу по следующей схеме [28, с. 46-48]:

- предложить учащимся, опираясь на название песни, высказать собственные предположения о ее содержании;
- на доске необходимо написать новую лексику и ее перевод, при этом песню нужно останавливать тогда, когда исполнитель озвучит одно из этих слов;
- распечатать текст песни и разрезать лист бумаги так, чтобы каждому участнику досталось по фрагменту (для заучивания и последующей декламации);
- перед тем, как включить песню, раздать школьникам листы с сокращенным текстом для проверки запоминания;
- предложить посвятить герою песни письмо или сочинить короткую историю о том, что произошло после ситуации, описанной в произведении, или после нее;
- дать задание сопроводить мелодию прозвучавшей песни новым текстом (получившиеся версии озвучиваются).

На наш взгляд, данная схема позволит организовать эффективную работу с материалом песен. Некоторые элементы рассмотренной схемы использованы при разработке комплекта заданий, который разработан в рамках данного исследования.

Таким образом, используя на уроках иностранного языка англоязычные песни, учитель должен основательно подойти к отбору песенного материала. В этом случае работа с песнями будет не только приносить удовольствие учащимся, но и повышать мотивацию совершенствовать учебную деятельность, способствовать развитию лингвострановедческой

компетенции, способствовать усвоению фонетического, лексического и грамматического материала.

1.3 Алгоритм работы с англоязычной песней на уроке английского языка в старших классах с целью развития лингвострановедческой компетенции

Как уже было отмечено в настоящем исследовании, одним из эффективных способов развития лингвострановедческой компетенции школьников является использование песен на уроках иностранного языка. Помимо того, что работа с англоязычной песней помогает создать дружескую атмосферу сотрудничества, необходимую во время обучения языку, выделяют и другие преимущества применения песен в обучении. В первую очередь, использование песен расширяет лексический запас, развивает у учащихся чувство языка, знание его стилистических особенностей и помогает закрепить правильную артикуляцию и произношение звуков. Во-вторых, стимулирует монологическую и диалогическую речь, способствует развитию как подготовленной, так и спонтанной речи. В-третьих, помогает лучше усвоить и активизировать грамматические конструкции, применяемые в иностранном языке. Помимо этого, задания, основанные на зарубежных песнях, способствуют развитию социокультурной компетенции, созданию на уроке особой атмосферы страны изучаемого языка, предоставляя историческую ретроспективу, разные взгляды на отношения и ценности народов, язык которых изучается. Также работа с песней на уроке английского языка оживляет процесс преподавания, вносит разнообразие, вызывает положительные эмоции и создает высокую мотивацию. И, наконец, подобные занятия обогащают воображение, снижая психологическую нагрузку учащихся, повышая их эмоциональный тонус [22, с. 255; 31, с. 28-30].

Итак, как мы видим, песни важно использовать по многим причинам. Рассмотрим отдельные аспекты использования песен на уроках иностранного языка. В первую очередь, необходимо упомянуть о создании определенной атмосферы на уроке. Песни могут быть использованы как физкультминутки, средство релаксации или создания приятной атмосферы на уроке. Работая с текстами песен, ученики чувствуют себя увереннее, чем во время работы с обычными текстами. Важно отметить, что даже учащиеся старших классов позитивно воспринимают такую работу на уроке.

Рассматривая введение лексики, отметим, что существует тесная связь между ритмом и речью. Чувство ритма – необходимый шаг в изучении языка. Особенно это важно для успешного овладения фонетической стороной речи. Помимо этого, популярные песни имеют примеры современной разговорной речи - и это является одним из путей введения живой речи в классный обиход.

Ознакомление с культурой страны через песню также является хорошим примером такой работы на уроке. Музыка несет на себе отпечаток времени и места, где она была написана. Каждая песня – это культурная капсула, которая несет в себе значимую часть социальной информации. Через песни можно сравнить культуру разных стран. Помимо песен можно использовать также тексты, стихи, рассказы или иной аутентичный материал.

Помимо указанных выше аспектов, песни могут выступать как вспомогательный материал к учебнику или в других учебных ситуациях: использование песни в особых случаях или когда учебник не содержит необходимого материала, например, при проведении внеклассных мероприятий. Также работа с песней способствует расширению лексического запаса. Прослушивание англоязычных песен, по нашему мнению, обеспечивает достаточно частую повторяемость лексических единиц в новых контекстах, комбинациях и знакомых грамматических конструкциях с новым лексическим наполнением. Лексика песенных произведений тесно соприкасается с общеупотребительным словарем разговорной речи.

Последним, но не менее важным аспектом является интерес учащихся. В современной жизни популярные песни оказывают влияние на нас, заставляя задуматься над различными вещами, проблемами, ситуациями. Учителя поощряют учеников к изучению иностранного языка, учитывая интерес учащихся и подбирая материал для работы, соответствующий их интересам и увлечениям.

Ни для кого не секрет, что ученики лучше усваивают песню в музыкальном сопровождении. В этом очень помогают различные сайты сети Интернет, содержащие музыкальный контент. Хорошей идеей является использование песенных материалов, которые предлагают ученики, поскольку песни, выбранные учениками, накладывают на последних определенную ответственность, поощряют их и позволяют учителю познакомиться с внутренним миром учеников.

С учетом рассмотренных ранее требований к отбору песен и проведению работы с песенным материалом, нами был изучен и исследован алгоритм работы с англоязычными песнями. Алгоритм работы с песней на уроках в старшей школе представлен в Таблице 1.

Таблица 1 - Алгоритм работы с песней на уроках в старшей школе

Дотекстовый этап	Текстовый этап	Послетекстовый этап
– рассказ учителя о песне/ обсуждение темы песни	– первое (аудитивное) знакомство с песней	– речевые упражнения или работа с лексическим материалом
– обсуждение песни, исполнителя	– контроль понимания учащимися текста песни	– закрепление полученных знаний в форме монолога, диалога или дискуссии
– создание семантического поля по теме песни	– вторичное прослушивание песни и исполнение песни	
– работа с лексическим материалом	учащимися вместе с исполнителем	

Остановимся подробнее на каждом этапе и проанализируем как именно тот или иной вид деятельности будет способствовать эффективной работе с

материалом песен. В первую очередь, на дотекстовом этапе происходит первое знакомство с песней благодаря рассказу учителя о песне и объяснении, почему именно эта песня была выбрана им для прослушивания на данном конкретном занятии. Возможно, выбранная песня или ее исполнитель будет известен части учащихся, тогда учитель может попросить их поделиться имеющимися у них сведениями с одноклассниками. Также учитель может узнать мнение об исполнителе или песне, если она уже известна учащимся. После этого учитель переходит к работе по созданию, так называемого, семантического поля по теме песни. Главной задачей этого этапа работы заключается в активизации уже имеющихся знаний по данной теме. Учитель может записать на доске те лексические единицы, которые назовут сами учащиеся в рамках выбранной темы. Только после проведения такой работы учитель переходит непосредственно к знакомству с лексикой, представленной в песне. Слова и выражения, ученикам следует записать в тетради и проговорить вслух вслед за учителем. Именно за счет такой последовательности учитель подготавливает и настраивает учащихся на работу с текстом песни.

На текстовом этапе осуществляется первое ознакомительное прослушивание песни. Учитель дает задание охарактеризовать песню с точки зрения эмоций, оценить веселая эта песня или грустная, отметить какие чувства она вызывает. Данный этап в работе с песней может показаться несущественным, однако именно правильно выстроенный психологический настрой может положительно повлиять на смысловое восприятие текста в дальнейшем. Далее учитель осуществляет контроль понимания учащимися смысла песни, в ходе которого учитель может определить, насколько качественно проведен первый дотекстовый этап, а также насколько верно учащиеся поняли тему или проблему, о которой рассказывается в песне. После этого учитель раздает печатную версию текста песни и дает некоторое время, чтобы учащиеся могли его просмотреть. Если вопросов по содержанию у учащихся нет, тогда осуществляется повторное

прослушивание песни. В зависимости от уровня владения иностранным языком у учащихся в песне могут содержаться пропуски и тогда при повторном прослушивании им необходимо дописать пропущенные слова. Если песня уже известна учащимся или она вызвала у них большой эмоциональный отклик, учитель предлагает всем подпевать ее во время прослушивания. В данном случае учителю необходимо учитывать личностные особенности и не настаивать, чтобы абсолютно все учащиеся подпевали, так как некоторые могут почувствовать себя некомфортно и отказаться выполнять данное задание. На этом текстовый этап работы с песней завершается.

Послетекстовый этап включает в себя выполнение заданий и упражнений на закрепление изученных лексических единиц. В качестве тренировочных упражнений на данном этапе можно использовать задания на соотнесения слова и его определения, заполнение предложений подходящими по смыслу словами, подборка рифмы; подчеркивание или подбор синонимов (антонимов) к словам, данным учителем на доске; объяснение некоторых идиом своими словами; решение кроссвордов со словами из песни и так далее. После отработки лексики следуют различные задания для закрепления изученных лексических единиц в речи. На данном этапе учитель предлагает классу обсудить проблему, которая затрагивается в тексте, в форме монолога или диалога. Помимо этого, учитель может предложить придумать продолжение истории из песни и обсудить возможные варианты развития событий. В случае, если песня отобрана в соответствии с рассмотренными ранее требованиями и критериями, учащиеся с удовольствием включатся в работу и представят свое видение проблемной ситуации.

Таким образом, мы считаем, что использование данного алгоритма работы с песней на уроках английского языка в старших классах повысит эффективность учебного процесса, так как благодаря учету фонетического,

грамматического, лексического и социокультурного аспектов, такая работа будет способствовать всестороннему развитию личности учащихся.

Если позволяют временные рамки, работе с песней можно посвятить одно занятие полностью. В этом случае, этапы, представленные в составе алгоритма работы с песней, могут быть дополнены. Например, вступительная часть, цель которой заинтересовать и подготовить учеников к дальнейшей работе, может занимать больше времени. Можно предложить учащимся предугадать тему песни из названия, если они не знакомы с ней. Виды предлагаемых нами работ призваны создать семантическое поле по теме предложенной песни. Например, в парах за две минуты вспомнить как можно больше слов, ассоциаций на тему песни, составить несколько предложений с этими словами. Преподаватель может также использовать различный раздаточный материал в виде карточек, рисунков и так далее.

Данный алгоритм является базовым и дает преподавателю возможность изменять или опускать некоторые его элементы в зависимости от целей и задач на урок, времени, уровня знаний учащихся и других условий при работе с песней.

Выбор учителем упражнений, которые он применяет во время ознакомления учеников с песней и развития у них лингвострановедческой компетенции, опять же полностью зависит от цели, которую он себе выбрал.

Рассмотрим и проанализируем различные упражнения, которые можно использовать при работе с песней на уроке английского языка в старших классах, в том числе и с целью развития лингвострановедческой компетенции.

Первое – песни по строке: необходимо разрезать слова песни по строкам и раздать их учащимся для работы в парах или группах; попросить их расположить строки в правильном порядке после первого прослушивания. Также старшеклассникам можно предложить объяснить, почему так или иначе они расположили строки. Прослушав песню второй раз, ученики располагают строки должным образом. Также можно раздать по строке

каждому ученику и попросить запомнить свою строку, а затем собрать листы. После этого ученики должны расположиться в классе один за другим в том порядке, который, по их мнению, будет в песне. Затем они слушают песню и исправляют свои ошибки. Данное упражнение и его вариации кроме развития лингвострановедческой компетенции, способствуют развитию логического мышления учащихся, развитию навыков коммуникации и работы в команде, а также запоминанию слов, фраз и целых предложений.

Другое упражнение – спутанные слова: учитель пишет слова из предложений песни на доске или на раздаточном материале, но все слова должны быть расположены в неправильном порядке. Ученики должны прослушать песню и расположить слова в правильном порядке. Они могут обвести кругом слова, которые они не знают. Данное упражнение способствует отработке структуры предложения в английском языке, а также повторению правил порядка слов в предложении.

Третье – пропущенные слова: это задание лучше использовать с короткими и медленными песнями. Оно заключается в том, что учитель готовит раздаточный материал, где пропускает каждое седьмое или пятое слово, или необходимые слова. Ученики слушают песню и вписывают пропущенные слова. Можно предоставить ученикам подсказку и написать первую букву пропущенного слова. Данное упражнение отлично тренирует память и развивает критическое мышление учащихся.

И наконец, песенные карточки: данное упражнение лучше подходит для медленных и коротких песен. Учитель готовит чистые карточки, на которых пишет слово или фразу из песни. Вместе все карточки образуют полный набор стихов песни. Во время прослушивания песни ученики располагают карточки по порядку. Данное упражнение необходимо проводить в небольших группах, тогда учащиеся не только быстро запомнят новые слова, но и научатся работе в команде и решению поставленных задач вместе с одноклассниками. К тому же, при выполнении данного упражнения учащиеся развивают навык восприятия английской речи на слух.

Анализируя приведенные выше упражнения, мы видим насколько разнообразной может быть работа с песней на уроках английского языка и как интересно может быть организован процесс развития лингвострановедческой компетенции с использованием англоязычных песен. Принимая во внимание тот факт, насколько популярны английские песни и музыка среди большинства учащихся старших классов, как много внеклассного времени им посвящено, используя песни, можно направить энергию учеников на достижение положительного результата и предусмотреть эту деятельность в классе, планируя уроки с привлечением популярных среди учеников песен, которые откладываются и в краткосрочной, и в долгосрочной памяти: всем известное явление, когда песня «засела в мыслях» и все время хочется напеть ее. Говоря о положительных эффектах работы с песней, следует отметить, что она способствует совершенствованию навыков аудирования, чтения, письма и устной речи; повышает уровень мотивации, создает атмосферу сотрудничества, влияет на осмысленную проработку учебного материала; обеспечивает развитие и саморазвитие личности; реализует применение компетентностного подхода к изучению иностранного языка; способствует развитию социокультурной компетенции в целом и лингвострановедческой, в частности; обеспечивает максимальное привлечение ученика к изучению иностранного языка в течение всего времени обучения.

При применении песен на уроках английского языка в старших классах с целью развития лингвострановедческой компетенции следует опираться на коммуникативный подход к обучению языку. Использование интерактивных методов, инновационных технологий и коммуникативных задач, реализуемых путем организации совместной деятельности учителя и учащихся, дают впечатляющий развивающий эффект. В такой форме уроки лучше воплощают содержание методов и форм обучения, воспитания четкого нормирования времени, усилий учащихся и учителя. Методически обоснованный процесс достижения запланированных педагогических

результатов, включающий формирование лингвострановедческих знаний и умений учащихся, раскрытие особым образом наполненного содержания урока, в сочетании с научной организацией труда учащихся и учителя – это и есть педагогическая технология и оптимизация обучения учащихся иностранному языку в целом и развития лингвострановедческой компетенции в частности.

Выводы по первой главе

В данной главе мы изучили и проанализировали теоретические аспекты развития лингвострановедческой компетенции на основе материалов англоязычных песен. В первую очередь мы рассмотрели определение лингвострановедческой компетенции, структуру и особенности развития, а также охарактеризовали данный возрастной период, и пришли к выводу, что целенаправленное развитие данной компетенции способствует не только всестороннему развитию школьников, но и развитию речевых умений и навыков, помогает выстраивать эффективные социокультурные и межкультурные взаимоотношения.

Далее мы изучили и проанализировали особенности использования иноязычных песен на уроке английского языка. Был отмечен целый ряд положительных эффектов работы с песней, связанных с образовательным процессом в целом и развитием умений и навыков учащихся в частности. Мы также рассмотрели требования, предъявляемые к отбору иноязычных песен.

Был проанализирован алгоритм работы с иноязычной песней на уроке английского языка, в котором учтены как методические аспекты обучения иностранному языку, так и психологические особенности учащихся. Алгоритм включает в себя три этапа, в ходе которых осуществляется планомерная работа по развитию лексического и коммуникативного навыков. Мы считаем, что использование на уроке песенного материала является эффективным средством развития лингвострановедческой компетенции учащихся.

Глава 2 Практические аспекты развития лингвострановедческой компетенции учащихся старших классов на основе материалов англоязычных песен

2.1 Комплект заданий для использования англоязычных песен на уроках в старших классах

В рамках настоящего исследования нами разработан комплект заданий, в который вошли шесть специально отобранных нами песен для использования на уроках английского языка в старших классах общеобразовательной школы, которые, на наш взгляд, могут способствовать развитию лингвострановедческой компетенции. Данные англоязычные песни были выбраны нами в соответствии с критериями, рассмотренными в первой главе нашей исследовательской работы. Рассмотрим подробнее песни и задания, вошедшие в комплект, а также проанализируем каждый этап работы с песней соответственно приведенному выше алгоритму.

Задания к песне «Englishman in New York», Sting (Приложение А)

Данная музыкальная композиция позволяет рассмотреть различия Американской и Британской культур и сравнить их не только между собой, но и с русской культурой. Данная тема является очень актуальной, а использование песни для её рассмотрения помогает заинтересовать учащихся, что способствует успешному развитию лингвострановедческой компетенции и расширению кругозора учеников в целом. Кроме того, в данной песне поднимается тема отношения окружающих к человеку и его восприятия, выраженная во фразе «Be yourself, no matter what they say» («Будь собой, не важно, что другие говорят»). Используя данную музыкальную композицию на уроке, также можно обсудить значимость манер, которую поднимает автор известным выражением «manners maketh man» (манеры определяют человека). Песня соответствует возрастным особенностям учащихся, целям и задачам урока, а именно развитию

лингвострановедческой компетенции учащихся, изучению нового лексического материала, совершенствованию навыков чтения, аудирования и говорения. Данная песня соответствует критерию аутентичности и представляет собой отличный пример для изучения культурных особенностей, что, как мы уже упоминали, является важным аспектом в изучении иностранного языка. Таким образом, мы считаем, что данная песня является отличным материалом для использования на уроках английского языка с целью развития лингвострановедческой компетенции учащихся старших классов. Задания для работы с данной песней представлены в виде плана урока в Приложении Б.

На дотекстовом этапе учитель сообщает имя исполнителя выбранной песни, задает вопросы учащимся, чтобы узнать их мнение о нем, его творчестве, а также называет песню, с которой будет осуществляться работа на уроке английского языка. Различные вопросы, например, какие песни исполнителя Стинга учащиеся знают, какие песни им нравятся и почему. Учителю следует спрашивать разных учеников, чтобы все были задействованы в работе и отвечали на вопросы учителя, которые должны мотивировать и заинтересовать учеников. Далее учитель может рассказать о песне, с которой будет осуществляться работа на уроке, спросить знает ли кто-нибудь из класса эту песню. Если кто-либо из учеников знаком с данной музыкальной композицией, можно попросить этого ученика рассказать немного о его впечатлениях от песни. Учитель может рассказать историю создания песни, какие-нибудь интересные факты, связанные с ней, а также рассказать ученикам почему эта песня будет рассмотрена на уроке, в чем ее ценность для тех, кто изучает английский язык. Затем учитель предлагает учащимся повторить уже известные и изучить новые для них лексические единицы, встречающиеся в тексте песни, которые заранее были написаны им на доске. Если кто-либо из учеников знает перевод слов, которые не знают остальные, можно попросить его прочитать и перевести те лексические единицы, которые ему знакомы, таким образом, более способные ученики

будут более заинтересованы и активно задействованы в работе с лексическим материалом. Учителю следует прочитать лексические единицы, записанные на доске, затем ученики должны повторить и записать их в свои тетради. В случае необходимости, учитель записывает транскрипцию слов на доске. Данная работа с лексическим материалом позволит учащимся не только расширить свой словарный запас, но также лучше понять смысл песни и идентифицировать эту лексику при прослушивании песни на следующем этапе работы. Лексические единицы, отобранные нами для рассмотрения, содержат в себе лингвострановедческую информацию, которая необходима для развития лингвострановедческой компетенции учеников. Лексические единицы из песни: tea, coffee, dear, toast, accent, New York, Fifth Avenue, walking cane, gentleman, "manners maketh man". Подробную работу с данным лексическим материалом мы представили в Приложении Б. В последнем задании на данном этапе работы с песенным материалом, учащимся предлагается обратить внимание на характер песни при прослушивании, веселая она, или, наоборот, грустная, а также постараться понять, о чем поется в песне, какая тема затронута.

На текстовом этапе учащиеся прослушивают песню первый раз и отвечают на вопросы учителя. Вопросы могут быть не только те, которые учитель задал перед прослушиванием, связанные с характером и смыслом песни. Можно спросить учеников понравилась ли им песня, музыка, какое впечатление она произвела, какие чувства у них вызвала. На этом этапе работы, вопросы также следует задавать ученикам не по порядку, в котором они сидят за партами, а также постараться выслушать мнение всех в классе, чтобы все были включены в процесс обучения. Затем учитель раздает текст песни, который ему необходимо заранее распечатать, и дает ученикам задание прослушать песню еще раз и попробовать подпевать. На данном этапе работы с песней учителю не следует настаивать на том, чтобы ученики обязательно пели. Многие школьники, особенно ученики старших классов, сильно смущаются, получая подобные задания, где им нужно петь, и

заставлять их не стоит. Если многие ученики не подпевали, но учитель заметил, что песня им понравилась, и они заинтересованы в работе с ней, то можно попробовать дать это задание на следующих уроках в качестве речевой разминки. Ученикам песня будет уже знакома, и вероятнее всего, многие из них будут подпевать, что поможет закрепить изученный ранее материал и создать непринужденную атмосферу для изучения английского языка на уроке.

Послетекстовый этап работы с песенным материалом на уроке английского языка в старших классах включает в себя несколько заданий. Для закрепления лексических единиц, учитель предлагает ученикам найти и подчеркнуть в тексте песни все лексические единицы, которые они проговаривали и записывали в тетради на предтекстовом этапе работы с песней. Когда задание выполнено, учитель предлагает ученикам обсудить тему песни, которая связана с особенностями культур двух англоязычных стран, а именно Америки и Англии. Также учитель предлагает рассмотреть и частично повторить слова и фразы, встречающиеся в песне, которые расширяют знания учащихся в области страноведения и способствуют развитию их лингвострановедческой компетенции. В обсуждении учитель дает разъяснения лексических единиц, представляющих лингвострановедческую ценность. Например, можно рассмотреть строчку из песни, где говорится о том, что англичане предпочитают пить чай, а не кофе («I don't drink coffee I take tea my dear...»). Учитель может рассказать о традиции чаепития в Англии, тем самым привлечь внимание учащихся к особенностям быта и повседневных привычек в данной стране. Подробное описание лингвострановедческой информации для обсуждения данной песни мы представили после таблицы в Приложении Б. Затем учащимся дается задание обсудить в группах, например, по четыре человека, различия американской и английской культур и составить список самых интересных различий и особенностей на их взгляд. Учителю следует ненадолго присоединяться к дискуссии в каждой группе, задавая вопросы и

контролируя степень понимания пройденного материала. После выполнения задания, каждая группа выходит к доске и зачитывает свой список, кратко объясняя почему были выбраны именно те или иные особенности культур. Таким образом, на данном этапе работы с песней учащиеся не только повторяют лексические единицы, используя их на практике в своей речи, и закрепляют пройденный только что лингвострановедческий материал, но и развивают навыки работы в группе, отрабатывают навыки диалогической речи и получают бесценный опыт выступления на публике.

В конце занятия учитель подводит итоги урока, предлагает ученикам вспомнить что было сделано и изучено, благодарит учеников за работу. Учитель может выделить отличившихся учеников, поставить хорошие оценки, поблагодарить всех за их внимание и старания, таким образом мотивировать их к дальнейшему изучению английского языка.

Задания к песне «Hometown glory», Adele (Приложение В)

Самым первым синглом британской певицы Адель стала песня “Hometown Glory”, посвященная лондонскому району Вест Норвуд, где девушка провела свои подростковые годы. Это песня о Лондоне, также в песне упоминаются жители, которые, собираются вместе против того, что их не устраивает. Данная песня, на наш взгляд, является отличным примером аутентичного песенного материала, который можно использовать на уроках иностранного языка с целью развития лингвострановедческой компетенции учеников старших классов. Задания для работы с данной песней представлены в виде плана урока в Приложении Г.

На дотекстовом этапе учитель спрашивает у учеников, что они знают столице Великобритании городе Лондон, какие песни о нем знают. Далее учителю необходимо узнать, кто знает известную британскую певицу Адель, ее песню о Лондоне. Учащиеся отвечают на вопросы. Далее учитель может рассказать о песне, с которой будет осуществляться работа на уроке, спросить знает ли ее кто-нибудь из класса. Если кто-либо из учеников знаком с данной музыкальной композицией, можно попросить этого ученика

рассказать немного о его впечатлениях о песне. Учитель может рассказать историю создания песни, какие-нибудь интересные факты, связанные с ней, а также рассказать ученикам почему эта песня будет рассмотрена на уроке, в чем ее ценность для тех, кто изучает английский язык. Затем учитель предлагает учащимся повторить уже известные и изучить новые для них лексические единицы, встречающиеся в тексте песни, которые заранее были написаны им на доске. Если кто-либо из учеников знает перевод слов, которые не знают остальные, можно попросить его прочитать и перевести те лексические единицы, которые ему знакомы, таким образом, более способные ученики будут более заинтересованы и активно задействованы в работе с лексическим материалом. Учителю следует прочитать лексические единицы, записанные на доске, затем ученики должны повторить и записать их в свои тетради. В случае необходимости, учитель записывает транскрипцию слов на доске. Данная работа с лексическим материалом позволит учащимся не только расширить свой словарный запас, но также лучше понять смысл песни и идентифицировать эту лексику при прослушивании песни на следующем этапе работы. Лексические единицы, отобранные нами для рассмотрения, содержат в себе лингвострановедческую информацию, которая необходима для развития лингвострановедческой компетенции учеников. Лексические единицы из песни: Madam, dear, wandering, ain't, opaque, ain't gonna, «two worlds collide». Далее учащимся предлагается обратить внимание на характер песни при первом прослушивании и постараться понять ее смысл. Подробную работу с данным лексическим материалом мы представили в Приложении Г. В последнем задании на данном этапе работы с песней учащимся предлагается обратить внимание на характер музыкальной композиции при прослушивании, веселая она, или, наоборот, грустная.

На текстовом этапе учащиеся прослушивают песню первый раз и отвечают на вопросы, которые могут быть не только связаны с характером и смыслом песни, которые учитель задал перед прослушиванием. Можно

спросить учеников понравилась ли им песня, музыка, какое впечатление она произвела, какие чувства у них вызвала. На этом этапе работы, вопросы также следует задавать ученикам не по порядку, в котором они сидят за партами, а также постараться выслушать мнение всех в классе, чтобы все были включены в процесс обучения. Затем учитель раздает текст песни, который ему необходимо заранее распечатать, и дает ученикам задание прослушать песню еще раз и попробовать подпевать. На данном этапе работы с песней учителю не следует настаивать на том, чтобы ученики обязательно пели. Многие школьники, особенно ученики старших классов, сильно смущаются, получая подобные задания, когда они должны петь, и заставлять их не стоит. Если многие ученики не подпевали, но учитель заметил, что песня им понравилась, и они заинтересованы в работе с ней, то можно попробовать дать это задание на следующих уроках в качестве речевой разминки. Ученикам песня будет уже знакома, и вероятнее всего, многие из них будут подпевать, что поможет закрепить изученный ранее материал и создать непринужденную атмосферу для изучения английского языка на уроке.

Послетекстовый этап работы с песенным материалом на уроке английского языка в старших классах включает в себя несколько заданий. Для закрепления лексических единиц, учитель предлагает ученикам найти и подчеркнуть в тексте песни все лексические единицы, которые они проговаривали и записывали в тетради на предтекстовом этапе работы с песней. Когда задание выполнено, учитель предлагает ученикам обсудить тему песни. Также учитель предлагает рассмотреть и частично повторить слова и фразы, встречающиеся в песне, которые расширяют знания учащихся в области страноведения и способствуют развитию их лингвострановедческой компетенции. В обсуждении учитель дает разъяснения лексических единиц, представляющих лингвострановедческую ценность. Например, обращение «Madam», встречающееся в тексте. В песне также встречаются разговорные формы, которые обычно не рассматриваются

в учебниках, но широко применимы в разговорной речи носителей языка и встречаются в аутентичных материалах. Подробная информация по всем примерам для обсуждения представлена после таблицы в Приложении Г.

В конце занятия учитель подводит итоги урока, предлагает ученикам вспомнить что было проделано и изучено, благодарит учеников за работу. Учитель может выделить отличившихся школьников, поставить хорошие оценки, поблагодарить всех за внимание и старания, таким образом мотивировать их к дальнейшему изучению английского языка.

Задания к песне «Rockin' around the Christmas tree», Brenda Lee

(Приложение Д)

Данная композиция позволяет нам рассмотреть тему традиционных праздников, например, такие праздники как Рождество и Новый Год, и их различия в разных культурах. Предположительно школьники должны знать эту песню и ассоциировать с Новым годом благодаря известному фильму, в котором она впервые прозвучала. В ходе обсуждения песни необходимо обратить внимание учащихся на разницу в традициях этих праздников в России, Америке и Англии. Таким образом, песня послужит отличным средством для развития лингвострановедческой компетенции школьников, а также создаст веселую и непринуждённую атмосферу в классе, что должно положительно повлиять на весь процесс обучения. Кроме того, в песне много слов, связанных с темой праздника, что позволит расширить словарный запас учащихся по данной теме, проработать и легко запомнить их, подпевая давно знакомой композиции. Задания для работы с данной песней представлены в виде плана урока в Приложении Е.

На дотекстовом этапе учитель поднимает тему Рождества, спрашивает у учеников, что они знают об этом празднике, как его празднуют в англоязычных странах, какие песни они знают о Рождестве. Учащиеся отвечают на вопросы. Учителю следует задавать вопросы разным ученикам не по порядку, чтобы все были задействованы в работе и отвечали на вопросы учителя, которые должны мотивировать и заинтересовать учеников.

Далее учитель может рассказать о песне, с которой будет осуществляться работа на уроке, спросить знает ли кто-нибудь из класса эту песню. Если кто-либо из учеников знаком с данной музыкальной композицией, можно попросить этого ученика рассказать немного о его впечатлениях от песни. Учитель может рассказать историю создания песни, какие-нибудь интересные факты, связанные с ней, а также рассказать ученикам почему эта песня будет рассмотрена на уроке, в чем ее ценность для тех, кто изучает английский язык. Далее ученикам предлагается вспомнить и назвать слова на тему «Рождество», создав семантическое поле. Затем учитель предлагает учащимся повторить уже известные и изучить новые для них лексические единицы, встречающиеся в тексте песни, которые заранее были написаны им на доске. Если кто-либо из учеников знает перевод слов, которые не знают остальные, можно попросить его прочитать и перевести те лексические единицы, которые ему знакомы, таким образом, более способные ученики будут более заинтересованы и активно задействованы в работе с лексическим материалом. Учителю следует прочитать лексические единицы, записанные на доске, затем ученики должны повторить и записать их в свои тетради. В случае необходимости, учитель записывает транскрипцию слов на доске. Данная работа с лексическим материалом позволит учащимся не только расширить свой словарный запас, но также лучше понять смысл песни и идентифицировать эту лексику при прослушивании песни на следующем этапе работы. Лексические единицы, отобранные нами для рассмотрения, содержат в себе лингвострановедческую информацию, которая необходима для развития лингвострановедческой компетенции учеников. Лексические единицы из песни: Christmas tree, Mistletoe, Christmas spirit, do some caroling, deck the halls with boughs of holly, pumpkin pie. Подробную работу с данным лексическим материалом мы представили в Приложении Е. В последнем задании на данном этапе работы с песенным материалом, учащимся предлагается обратить внимание на характер песни при прослушивании,

веселая она, или, наоборот, грустная, а также постараться понять, о чем поется в песне, какая тема затронута.

На текстовом этапе учащиеся прослушивают песню первый раз и отвечают на вопросы учителя. Вопросы могут быть не только, те, которые учитель задал перед прослушиванием, связанные с характером и смыслом песни. Можно спросить учеников понравилась ли им песня, музыка, какое впечатление она произвела, какие чувства у них вызвала. На этом этапе работы, вопросы также следует задавать ученикам не по порядку, в котором они сидят за партами, а также постараться выслушать мнение всех в классе, чтобы все были включены в процесс обучения. Затем учитель раздает текст песни, который ему необходимо заранее распечатать, и дает ученикам задание прослушать песню еще раз и пробовать подпевать. На данном этапе работы с песней учителю не следует настаивать на том, чтобы ученики обязательно пели. Многие школьники, особенно ученики старших классов, сильно смущаются, получая подобные задания, где они должны петь, и заставлять их не стоит. Если многие ученики не подпевали, но учитель заметил, что песня им понравилась, и они заинтересованы в работе с ней, то можно попробовать дать это задание на следующих уроках в качестве речевой разминки. Ученикам песня будет уже знакома, и вероятнее всего, многие из них будут подпевать, что поможет закрепить изученный ранее материал и создать непринужденную атмосферу для изучения английского языка на уроке.

Послетекстовый этап работы с песенным материалом на уроке английского языка в старших классах включает в себя несколько заданий. Для закрепления лексических единиц, учитель предлагает ученикам найти и подчеркнуть в тексте песни все лексические единицы, которые они проговаривали и записывали в тетради на предтекстовом этапе работы с песней. Когда задание выполнено, учитель предлагает ученикам обсудить тему песни, которая связана с Рождеством. Далее ученики находят строчки из песни, в которых есть описание традиционных для праздника атрибутов,

называют и вместе обсуждают их, сравнивают с символами этих праздников в России. В случае затруднений учитель помогает. Подробное описание разбора всех примеров из песни представлено нами после таблицы в Приложении Е. После обсуждения, ученикам дается задание обсудить в группах и составить список отличий в традициях празднования Рождества в англоговорящих странах и в России, затем представить свои списки остальным группам. Учителю следует ненадолго присоединиться к дискуссии в каждой группе, задавая вопросы и контролируя степень понимания пройденного материала. После выполнения задания каждая группа выходит к доске и зачитывает свой список, кратко объясняя почему были выбраны именно те или иные особенности культур. Таким образом, на данном этапе работы с песней учащиеся не только повторяют лексические единицы, используя их на практике в своей речи, и закрепляют пройденный только что лингвострановедческий материал, но и развивают навыки работы в группе, отрабатывают навыки диалогической речи и получают бесценный опыт выступления на публике.

В конце занятия учитель подводит итоги урока, предлагает ученикам вспомнить что было сделано и изучено, благодарит учеников за работу. Учитель может выделить отличившихся учеников, поставить хорошие оценки, поблагодарить всех за их внимание и старания, таким образом мотивировать их к дальнейшему изучению английского языка.

Задания к песне «Something like this», The Chainsmokers, Coldplay

(Приложение Ж)

Текст песни, по словам музыкантов, о романтических отношениях между двумя людьми, которым не обязательно быть «сверхидеальными», чтобы быть счастливыми. В тексте данной песни мы присутствуем слова и выражения, которые можем использовать для развития лингвострановедческой компетенции учащихся. Например, упоминаются имена американских супергероев и героев древних мифов. Также сокращение «wanna», которое используется в английском языке в разговорной речи.

Таким образом, мы можем обсудить на уроке тему «Феномен супергероя в Американской культуре» и расширить знания учеников о культуре этой страны. Если у преподавателя будет возможность показать видеоклип данной песни, рекомендуем использовать официальный видеоклип, который отлично подходит для использования на уроке с целью изучения языка, так как содержит текст песни. Данный клип можно найти в сети Интернет. Задания для работы с данной песней представлены в виде плана урока в Приложении И.

На дотекстовом этапе учитель спрашивает у учеников, что они знают об американских супергероях, какие песни о них слышали. Учащиеся отвечают на вопросы. Учителю следует задавать разным ученикам не по порядку, чтобы все были задействованы в работе и отвечали на вопросы учителя, которые должны мотивировать и заинтересовать учеников. Далее учитель может рассказать о песне, с которой будет осуществляться работа на уроке, спросить знает ли кто-нибудь из класса эту песню. Если кто-либо из учеников знаком с данной музыкальной композицией, можно попросить этого ученика рассказать немного о его впечатлениях от песни. Учитель может рассказать историю создания песни, какие-нибудь интересные факты, связанные с ней, а также рассказать ученикам почему эта песня будет рассмотрена на уроке, в чем ее ценность для тех, кто изучает английский язык. Затем учитель предлагает учащимся повторить уже известные и изучить новые для них лексические единицы, встречающиеся в тексте песни, которые заранее были написаны им на доске. Если кто-либо из учеников знает перевод слов, которые не знают остальные, можно попросить его прочитать и перевести те лексические единицы, которые ему знакомы, таким образом, более способные ученики будут более заинтересованы и активно задействованы в работе с лексическим материалом. Учителю следует прочитать лексические единицы, записанные на доске, затем ученики должны повторить и записать их в свои тетради. В случае необходимости учитель записывает транскрипцию слов на доске. Данная работа с

лексическим материалом позволит учащимся не только расширить свой словарный запас, но также лучше понять смысл песни и идентифицировать эту лексику при прослушивании песни на следующем этапе работы. Лексические единицы, отобранные нами для рассмотрения, содержат в себе лингвострановедческую информацию, которая необходима для развития лингвострановедческой компетенции учеников. Лексические единицы из песни: Achilles, Hercules, Spiderman, Batman, wanna, superhuman gifts, superhero, testaments. Подробную работу с данным лексическим материалом мы представили в Приложении И. В последнем задании на данном этапе работы с песенным материалом, учащимся предлагается обратить внимание на характер песни при прослушивании, веселая она, или, наоборот, грустная, а также постараться понять, о чем поется в песне, какая тема затронута.

На текстовом этапе учащиеся прослушивают песню первый раз и отвечают на вопросы учителя. Вопросы могут быть не только, те, которые учитель задал перед прослушиванием, связанные с характером и смыслом песни. Можно спросить учеников понравилась ли им песня, музыка, какое впечатление она произвела, какие чувства у них вызвала, имена каких супергероев они услышали в песне. На этом этапе работы вопросы также следует задавать ученикам не по порядку, в котором они сидят за партами, а также постараться выслушать мнение всех в классе, чтобы все были включены в процесс обучения. Затем учитель раздает текст песни, который ему необходимо заранее распечатать, и дает ученикам задание прослушать песню еще раз и попробовать подпевать. На данном этапе работы с песней учителю не следует настаивать на том, чтобы ученики обязательно пели. Многие школьники, особенно ученики старших классов, сильно смущаются, получая подобные задания, где им нужно петь, и заставлять их не стоит. Если многие ученики не подпевали, но учитель заметил, что песня им понравилась, и они заинтересованы в работе с ней, то можно попробовать дать это задание на следующих уроках в качестве речевой разминки. Ученикам песня будет уже знакома, и вероятнее всего, многие из них будут

подпевать, что поможет закрепить изученный ранее материал и создать непринужденную атмосферу для изучения английского языка на уроке.

Послетекстовый этап работы с песенным материалом на уроке английского языка в старших классах включает в себя несколько заданий. Для закрепления лексических единиц учитель предлагает ученикам найти и подчеркнуть в тексте песни все лексические единицы, которые они проговаривали и записывали в тетради на предтекстовом этапе работы с песней. Когда задание выполнено, учитель предлагает ученикам обсудить песню, и предложенную тему «Феномен супергероя в американской культуре». В случае затруднений учитель помогает. На основе данной песни можно рассмотреть различные лингвострановедческие данные, представленные нами в полном объеме после таблицы в Приложении И. Например, учитель может рассказать ученикам о различных супергероях, упоминающихся в песне, их роли в культуре Америки. Далее ученикам дается задание в парах обсудить фильмы, книги, комиксы о супергероях, которые они знают, узнать мнение своего партнера о супергероях и их роль в современной культуре. Учителю следует ненадолго присоединиться к обсуждениям в каждой паре, задавая вопросы и контролируя степень понимания пройденного материала. Таким образом, на данном этапе работы с песней учащиеся не только повторяют лексические единицы, используя их на практике в своей речи, и закрепляют пройденный только что лингвострановедческий материал, но и отрабатывают навыки диалогической речи.

В конце занятия учитель подводит итоги урока, предлагает ученикам вспомнить что было сделано и изучено, благодарит учеников за работу. Учитель может выделить отличившихся учеников, поставить хорошие оценки, поблагодарить всех за их внимание и старания, таким образом мотивировать их к дальнейшему изучению английского языка.

Задания к песне «Take Me Home, Country Roads», John Denver

(Приложение К)

Данная композиция была известна как один из неформальных символов американского штата Западная Вирджиния, а в 2014 году «Take Me Home, Country Roads» на законодательном уровне получила статус одной из официальных песен этого штата. Использование этой песни на уроке дает нам возможность познакомить учащихся с таким популярным Американским жанром в музыке, как кантри. Это направление возникло в двадцатых годах двадцатого века на юге и западе Америки. Получив широкое распространение благодаря появлению грамзаписи и радио, кантри со временем стало частью популярной музыки США. В ходе проведения урока можно использовать географическую карту Соединенных Штатов Америки и изучить области возникновения жанра и месторасположение географических объектов, упоминающихся в песне. Также, мы рекомендуем использовать в работе видеоклип с текстом песни, который можно найти в сети Интернет. Задания для работы с данной песней представлены в виде плана урока в Приложении Л.

На дотекстовом этапе учитель спрашивает у учеников, что они знают об американском музыкальном жанре кантри, какие песни этого жанра они слышали. Учащиеся отвечают на вопросы. Учителю следует задавать их разным ученикам не по порядку, чтобы все были задействованы в работе и отвечали на вопросы учителя, которые должны мотивировать и заинтересовать учеников. Затем учитель предлагает учащимся повторить уже известные и изучить новые для них лексические единицы, встречающиеся в тексте песни, которые заранее были написаны им на доске. Если кто-либо из учеников знает перевод слов, которые не знают остальные, можно попросить его прочитать и перевести те лексические единицы, которые ему знакомы, таким образом, более способные ученики будут более заинтересованы и активно задействованы в работе с лексическим материалом. Учителю следует прочитать лексические единицы, записанные на доске, затем ученики должны повторить и записать их в свои тетради. В случае необходимости учитель записывает транскрипцию слов на доске. Данная работа с

лексическим материалом позволит учащимся не только расширить свой словарный запас, но также лучше понять смысл песни и идентифицировать эту лексику при прослушивании песни на следующем этапе работы. Лексические единицы, отобранные нами для рассмотрения, содержат в себе лингвострановедческую информацию, которая необходима для развития лингвострановедческой компетенции учеников. Лексические единицы из песни: Almost heaven, West Virginia, Blue Ridge Mountains, Shenandoah River, country roads, moonshine, to drive down the road. Подробную работу с данным лексическим материалом мы представили в Приложении Л. Далее учитель рассказывает о песне, с которой будет проводиться работа на уроке. В последнем задании на данном этапе работы с песенным материалом, учащимся предлагается обратить внимание на характер песни при прослушивании, веселая она, или, наоборот, грустная, а также постараться понять, о чем поется в песне, какая тема затронута.

На текстовом этапе учащиеся прослушивают песню первый раз и отвечают на вопросы учителя. Вопросы могут быть не только те, которые учитель задал перед прослушиванием, связанные с характером и смыслом песни. Можно спросить учеников понравилась ли им песня, музыка, какое впечатление она произвела, какие чувства у них вызвала. На этом этапе работы вопросы также следует задавать ученикам не по порядку, в котором они сидят за партами, а также постараться выслушать мнение всех в классе, чтобы все были включены в процесс обучения. Затем учитель раздает текст песни, который ему необходимо заранее распечатать, и дает ученикам задание прослушать песню еще раз и попробовать подпевать. На данном этапе работы с песней учителю не следует настаивать на том, чтобы ученики обязательно пели. Многие школьники, особенно ученики старших классов, сильно смущаются, получая подобные задания, где им нужно петь, и заставлять их не стоит. Если многие ученики не подпевали, но учитель заметил, что песня им понравилась, и они заинтересованы в работе с ней, то можно попробовать дать это задание на следующих уроках в качестве

речевой разминки. Ученикам песня будет уже знакома, и вероятнее всего, многие из них будут подпевать, что поможет закрепить изученный ранее материал и создать непринужденную атмосферу для изучения английского языка на уроке.

Послетекстовый этап работы с песенным материалом на уроке английского языка в старших классах включает в себя несколько заданий. Для закрепления лексических единиц учитель предлагает ученикам найти и подчеркнуть в тексте песни все лексические единицы, которые они проговаривали и записывали в тетради на предтекстовом этапе работы с песней. Когда задание выполнено, учитель предлагает ученикам обсудить тему песню и жанр кантри музыки в американской культуре. В случае затруднений учитель помогает. При возможности использования географической карты учитель может показать ученикам все упоминающиеся в песне географические объекты непосредственно на карте Америки. На основе данной песни можно рассмотреть, например, жанр кантри музыки, его черты и роль в культуре Америки. Также в песне можно найти географические названия, например, «The Blue Ridge Mountains». Полное описание примеров из песни представлены нами после таблицы в Приложении Л.

В конце занятия учитель подводит итоги урока, предлагает ученикам вспомнить что было сделано и изучено, благодарит учеников за работу. Учитель может выделить отличившихся учеников, поставить хорошие оценки, поблагодарить всех за их внимание и старания, таким образом мотивировать их к дальнейшему изучению английского языка.

Задания к песне «Empire State of Mind (Part II) Broken Down»,

Alicia Keys (Приложение М)

В песне «Empire State of Mind (Part II) Broken Down» американская певица Алиша Киз поет о Нью-Йорке и довольно подробно описывает его, что позволяет нам использовать данную композицию на уроке английского языка с целью развития лингвострановедческой компетенции учащихся и

больше узнать об этом американском городе. Задания для работы с данной песней представлены в виде плана урока в Приложении Н.

На дотекстовом этапе учитель спрашивает у учеников, что они знают о Нью-Йорке, какие песни о нем слышали. Учителю следует задавать разным ученикам не по порядку, чтобы все были задействованы в работе и отвечали на вопросы учителя, которые должны мотивировать и заинтересовать учеников. Затем учитель предлагает учащимся повторить уже известные и изучить новые для них лексические единицы, встречающиеся в тексте песни, которые заранее были написаны им на доске. Если кто-либо из учеников знает перевод слов, которые не знают остальные, можно попросить его прочитать и перевести те лексические единицы, которые ему знакомы, таким образом, более способные ученики будут более заинтересованы и активно задействованы в работе с лексическим материалом. Учителю следует прочитать лексические единицы, записанные на доске, затем ученики должны повторить и записать их в свои тетради. В случае необходимости учитель записывает транскрипцию слов на доске. Данная работа с лексическим материалом позволит учащимся не только расширить свой словарный запас, но также лучше понять смысл песни и идентифицировать эту лексику при прослушивании песни на следующем этапе работы. Лексические единицы, отобранные нами для рассмотрения, содержат в себе лингвострановедческую информацию, которая необходима для развития лингвострановедческой компетенции учеников. Лексические единицы из песни: *Broadway, Harlem, the Brooklyn Bridge, concrete jungle, a melting pot, to hail a cab*. Подробную работу с данным лексическим материалом мы представили в Приложении Б. Далее учитель рассказывает о песне, с которой будет проводиться работа на уроке. Далее учащимся раздается текст песни с пропущенными словами (которые они записали в тетради) и дается задание прослушать песню и вставить слова (пропущенные слова в Приложении М выделены курсивом). Кроме того, ученикам предлагается обратить внимание на характер песни и постараться понять ее смысл.

На текстовом этапе учащиеся прослушивают песню первый раз, заполняют пропуски и отвечают на вопросы учителя. Затем учитель предлагает проверить вставленные учениками слова и затем прослушать песню еще раз и постараться всем вместе подпевать. На данном этапе работы с песней учителю не следует настаивать на том, чтобы ученики обязательно пели. Многие школьники, особенно ученики старших классов, сильно смущаются, получая подобные задания, где им нужно петь, и заставлять их не стоит. Если многие ученики не подпевали, но учитель заметил, что песня им понравилась, и они заинтересованы в работе с ней, то можно попробовать дать это задание на следующих уроках в качестве речевой разминки. Ученикам песня будет уже знакома, и вероятнее всего, многие из них будут подпевать, что поможет закрепить изученный ранее материал и создать непринужденную атмосферу для изучения английского языка на уроке.

Послетекстовый этап включает в себя разбор и перевод песни, так как в куплетах мы можем встретить описание города, его мест и особенностей. В случае затруднений учитель помогает. На основе данной песни можно рассмотреть различную лингвострановедческую информацию, примеры которой мы представили после таблицы в Приложении Н. Так, например, в песне описывается Бродвей, Манхэттен, упоминается Бруклинский мост. Обо всем этом учитель может рассказать на данном этапе работы.

В конце занятия учитель подводит итоги урока, предлагает ученикам вспомнить что было сделано и изучено, благодарит учеников за работу. Учитель может выделить отличившихся учеников, поставить хорошие оценки, поблагодарить всех за их внимание и старания, таким образом мотивировать их к дальнейшему изучению английского языка.

Оценить эффективность разработанных заданий предстоит в рамках опытно-экспериментального обучения, которое будет рассмотрено и проанализировано в следующем параграфе.

2.2 Проведение опытно-экспериментального обучения с использованием разработанного комплекта заданий

С целью проверки эффективности использования англоязычных песен на уроках для развития лингвострановедческой компетенции нами был проведен эксперимент в двух 10 классах средней школы № 74 города Тольятти. Эксперимент состоял из трех этапов: подготовительного, формирующего и завершающего. Подготовительный этап включал в себя диагностику знаний учащихся через тестирование. Нами были разработаны тесты, комплекты упражнений к песням, подготовлен раздаточный материал. На формирующем этапе в экспериментальном 10 «А» классе проводилась работа с использованием песен и упражнений к ним. В ходе завершающего этапа проводилось итоговое тестирование обоих классов.

В эксперименте принимали участие два класса: 10 «А» и 10 «Б». Обучение английскому языку в данной школе проходит с применением УМК «Spotlight». На период проведения экспериментального обучения оба класса изучали 5 модуль «Holidays», в котором представлены материалы про путешествия, отдых, Лондон и его достопримечательности, погоду. Для проведения эксперимента нами были выбраны песни, связанные с культурой Великобритании. Оба класса прошли одинаковые подготовительный и завершающий этапы. В целях определения эффективности использования англоязычных песен для развития лингвострановедческой компетенции школьников, в экспериментальном 10 «А» классе были проведены два урока с использованием песен и комплектом упражнений к ним. В контрольном 10 «Б» классе обучение проходило согласно программе учебника, без применения песен.

В ходе подготовительного этапа учащиеся прошли тест по теме «Культурные особенности англоязычных стран» (Приложение П), так называемый входной контроль, на знание реалий Американской и Британской культур. Данный тест включал в себя десять вопросов, восемь из

которых имели варианты ответов, и два вопроса предполагали развернутый ответ учащихся.

Критерии выставления оценок:

Максимальное количество баллов: 14 (100 %)

Задания с выбором ответа – 8 баллов (максимальное). Учащиеся получают за один правильный ответ – 1 балл.

Задания с развернутым ответом – 6 баллов (максимальное). За каждое задание учащиеся получают максимум 3 балла. Оценивается общая осведомленность учащихся в данных вопросах.

По результатам входного контроля, проведенного в экспериментальном 10 «А» классе, мы получили результаты, которые представлены в Таблице 2.

Таблица 2 - Входной контроль 10 «А» класса

И.Ф. ученика	Кол-во баллов за задания с выбором ответа (1-8)	Кол-во баллов за задания с развернутым ответом (9, 10)	Итог
Александр С.	6	3	9 (64%)
Анна Б.	7	5	12 (86%)
Екатерина Л.	6	3	9 (64%)
Екатерина С.	8	6	14 (100%)
Елизавета Л.	8	5	13 (93%)
Никита Т.	7	5	12 (86%)
Сабина П.	5	3	8 (57%)
Станислав О.	4	1	5 (36%)

Полученные результаты можно представить в виде диаграммы (Рисунок 3).



Рисунок 3 - Результаты входного контроля 10 «А» класса

Диаграмма с результатами входного тестирования экспериментального 10 «А» класса наглядно показывает, что, во-первых, 62,5% учеников хорошо справились с заданиями, процент их оценок – от 51 до 89%. Во-вторых, 25% учеников отлично справились с тестом, их оценки выше 90%. В-третьих, 12,5% учеников плохо справились с заданием. И, в-четвертых, процент учеников, не справившихся с заданиями, равен нулю.

Далее мы рассмотрим результаты входного контроля учащихся контрольного 10 «Б» класса, представленные в Таблице 3.

Таблица 3 - Входной контроль 10 «Б» класса

И.Ф. ученика	Кол-во баллов за задания с выбором ответа (1-8)	Кол-во баллов за задания с развернутым ответом (9, 10)	Итог
Алина В.	6	4	10 (71%)
Дарья С.	7	5	12 (86%)

Продолжение таблицы 3

Дмитрий Д.	4	2	6 (43%)
Екатерина В.	8	5	13 (93%)
Евгений Л.	8	6	14 (100%)
Николай М.	5	3	8 (57%)
Олег Т.	6	3	9 (64%)
Софья О.	7	4	11 (79%)
Сергей У.	6	2	8 (57%)
Тимур Б.	4	1	5 (36%)
Татьяна Д.	6	3	9 (64%)

Представим полученные результаты в виде диаграммы (Рисунок 4). Данная диаграмма позволяет нам сделать следующие выводы: во-первых, 64% учеников хорошо справились с заданиями. Во-вторых, 18% учеников удовлетворительно справились с заданиями. В-третьих, 18% учеников отлично справились с заданиями. И, в-четвертых, процент учеников, не справившихся с заданиями, равен нулю.

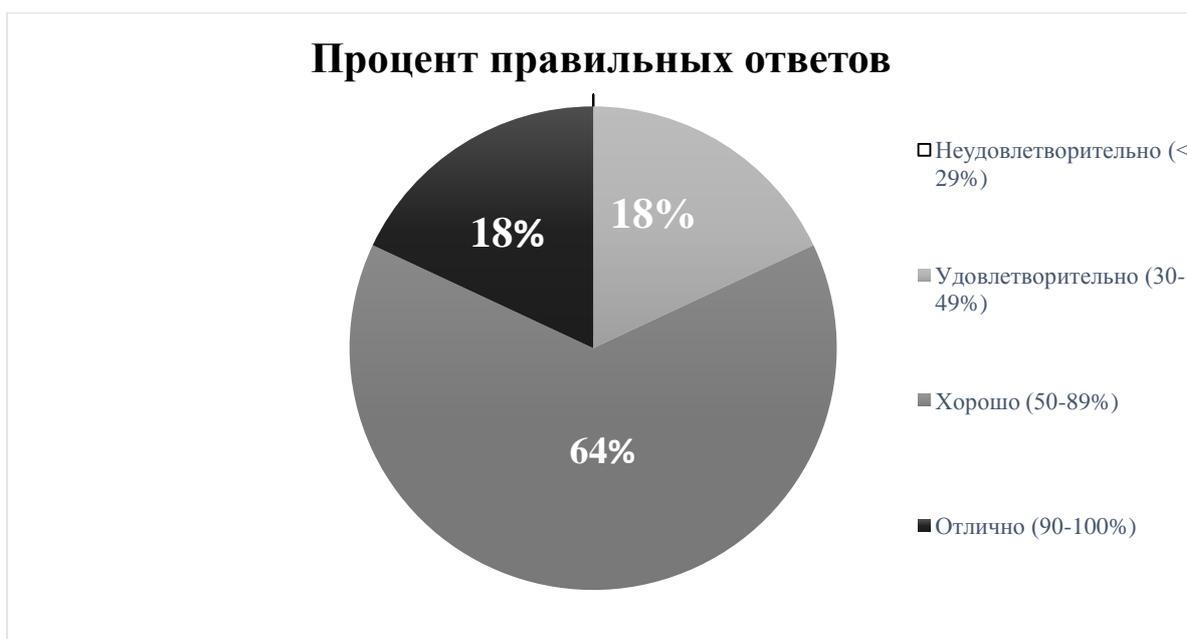


Рисунок 4 - Результаты входного контроля 10 «Б» класса

Таким образом, проанализировав результаты входного контроля обоих классов, мы можем сделать вывод, что знания учащихся по теме «Культурные особенности англоязычных стран» находятся на среднем уровне.

Формирующий этап экспериментального обучения в 10 «А» классе включал в себя работу с песнями и разработанным нами комплектом упражнений. Главной целью эксперимента было доказать эффективность использования песен на уроках английского языка в старших классах для развития лингвострановедческой компетенции учащихся. В экспериментальном 10 «А» классе мы провели уроки с использованием разработанных заданий к песням «Englishman in New York» исполнителя Стинга и «Hometown Glory» певицы Адель (Приложение А, В). Данные композиции соответствуют всем критериям отбора песни для работы на уроке английского языка. Нами были учтены все особенности работы с песенным материалом. На уроках ученики были заинтересованы в работе, старались выполнять все задания наилучшим образом. Ученики активно подпевали при втором прослушивании песни несмотря на то, что в начале многие стеснялись. На уроках была непринужденная атмосфера. Проблем с дисциплиной не возникло, так как все ученики были вовлечены в процесс работы и не отвлекались. На послетекстовом этапе, когда проходило обсуждение песни и лингвострановедческой информации, содержащейся в ней, ученики активно высказывали свое мнение. Некоторые старшеклассники, кто уже знал что-то по предложенной для обсуждения теме, брали на себя инициативу и сами рассказывали о значениях тех или иных лексических единиц без помощи со стороны учителя. Развитие лингвострановедческой компетенции учащихся на этих двух занятиях было главной задачей, однако, помимо этого, при работе с песнями происходило развитие и других навыков учащихся, таких как, навыков аудирования и говорения, навыков работы в группе.

В контрольном 10 «Б» классе учащиеся также имели общие представления о культуре Америки и Англии. Однако, при работе на уроке не было замечено особого энтузиазма учащихся, как было с 10 «А» классом. Темы уроков, на наш взгляд, не вызвали у старшеклассников особого интереса, в отличие от учеников экспериментального 10 «А» класса, где песни мотивировали учащихся к обучению и способствовали их заинтересованности в изучении нового материала. На уроках иногда возникали проблемы с дисциплиной, некоторые ученики отвлекались и начинали разговаривать между собой. В основном это были те школьники, которые не преуспевали в изучении языка, они получили низкие баллы при входном тестировании. Мы считаем, что это связано с тем, что они не были заинтересованы в работе, так как их уровень знаний ниже уровня их одноклассников, к сожалению. Проблема мотивирования отстающих учеников в работе на уроках без применения песен стала основной, однако кроме этого, нами было замечено, что ученики не так быстро справлялись с запоминанием новых лексических единиц как ученики в экспериментальном 10 «А» классе, где школьники прослушивали и повторяли их несколько раз, а также видели их в контексте песни. Таким образом, на данном этапе экспериментального обучения, нами было отмечено, что обучение с использованием песен прошло более успешно.

На завершающем этапе экспериментального обучения было проведено итоговое тестирование (Приложение Р). Тест включал в себя 10 заданий, однако в отличие от теста входного контроля, итоговый тест не содержал вопросов с выбором правильного ответа, ученики должны были написать ответ сами. Лингвострановедческие знания, необходимые для успешного прохождения теста, были даны учащимся на уроках на формирующем этапе эксперимента. Как в экспериментальном, так и в контрольном классе были рассмотрены одинаковые лексические единицы и обсуждались одни вопросы, например, различия Американской и Британской культур. Разница была лишь в применении в работе песен в экспериментальном 10 «А» классе.

Нами было замечено, что ученики 10 «А» класса выглядели более уверенно при прохождении теста, чем ученики контрольного 10 «Б» класса. Рассмотрим полученные результаты.

Критерии выставления оценок: максимальное количество баллов за тест: 20 (100%). За каждое задание учащиеся получают максимум 2 балла. Оценивается правильность и полнота ответа.

После завершения контрольного тестирования в экспериментальном 10 «А» классе, мы получили результаты, которые представили в Таблице 4.

Таблица 4 - Результаты контрольного тестирования 10 «А» класса

И.Ф. ученика	Кол-во баллов за задания с развернутым ответом (1-10)	Результат в процентах
Александр С.	15	75%
Анна Б.	18	90%
Екатерина Л.	14	70%
Екатерина С.	20	100%
Елизавета Л.	18	90%
Никита Т.	17	85%
Сабина П.	13	65%
Станислав О.	9	45%

Полученные результаты контрольного тестирования экспериментального 10 «А» класса мы представим в виде диаграммы (Рисунок 5), где наглядно видно, сколько процентов учеников справились с заданиями на отлично, хорошо, удовлетворительно и сколько не справились. Таким образом, 50% учеников получили оценку «хорошо», 37,5% - «отлично», и 12,5% получили оценку «удовлетворительно».

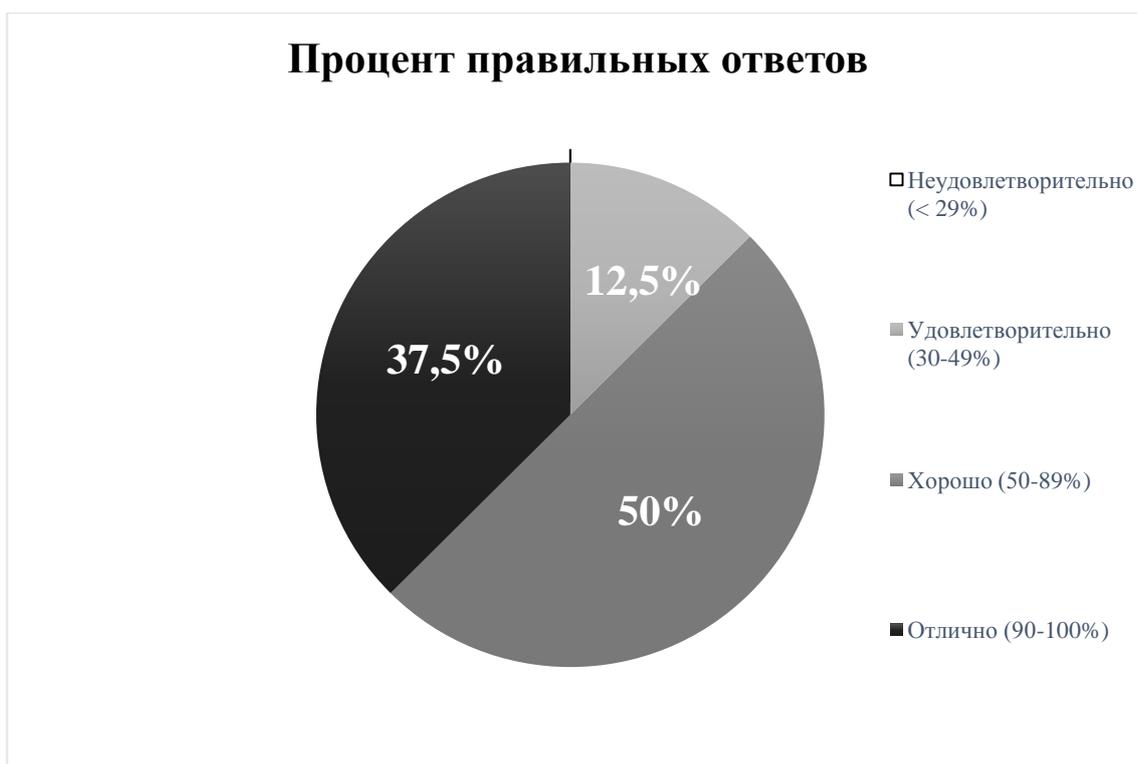


Рисунок 5 - Результаты контрольного тестирования 10 «А» класса

Если сравнить данную диаграмму с диаграммой результатов входного контроля, то мы сможем наглядно увидеть разницу в результатах учеников экспериментального 10 «А» класса (Рисунок 6).

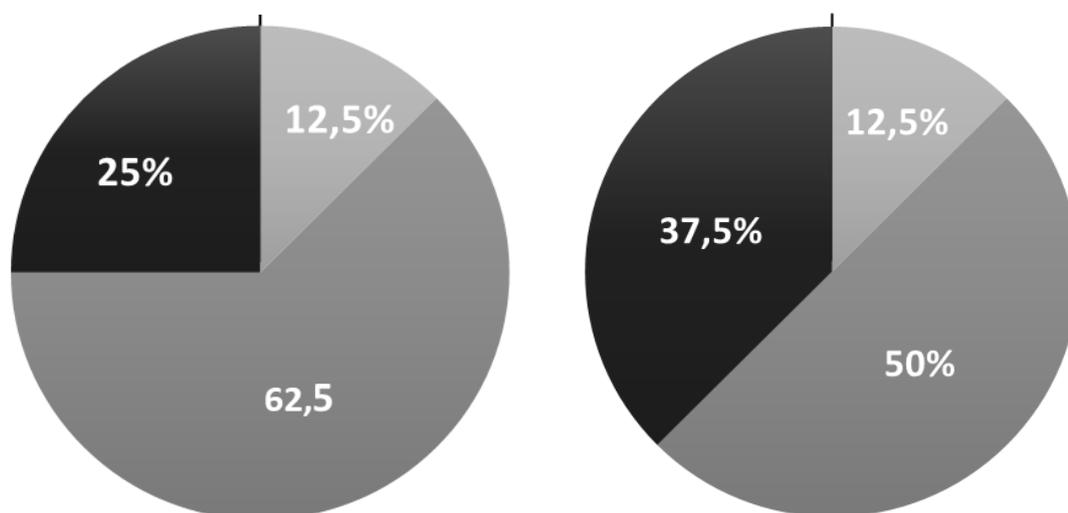


Рисунок 6 – Диаграммы результатов 10 «А» класса

Проанализировав результаты тестов, представленных в виде диаграмм, мы можем сделать вывод, что количество учеников, которые получили

оценку «отлично» в экспериментальном 10 «А» классе увеличилось. Следует принять во внимание, что задания в контрольном тесте были сложнее, чем во входном, так как не содержали вариантов ответов, и были более конкретными, то это означает, что работа, проведенная нами с использованием песен, прошла успешно, и учащиеся улучшили свои знания в рассмотренных нами областях лингвострановедения.

Далее мы рассмотрим результаты контрольного тестирования, проведенного в контрольном 10 «Б» классе, где работа проводилась без использования песен (Таблица 5).

Таблица 5 - Результаты контрольного тестирования 10 «Б» класса

И.Ф. ученика	Кол-во баллов за задания с развернутым ответом (1- 10)	Результат в процентах
Алина В.	14	70%
Дарья С.	15	75%
Дмитрий Д.	10	50%
Екатерина В.	17	85%
Евгений Л.	18	90%
Николай М.	12	60%
Олег Т.	12	60%
Софья О.	17	85%
Сергей У.	11	55%
Тимур Б.	9	45%
Татьяна Д.	12	60%

Данные таблицы представлены в виде диаграммы (Рисунок 7).



Рисунок 7 - Результаты контрольного тестирования 10 «Б» класса

Опираясь на данные диаграммы, мы можем сделать следующие выводы: большинство учеников, а именно 82%, хорошо справились с тестом и получили оценку «хорошо». Девять процентов учеников получили оценку «удовлетворительно» и столько же процентов получили оценку «отлично». В целом класс хорошо справился с заданиями.

Мы предлагаем провести сравнительный анализ результатов тестов контрольного 10 «Б» класса, представленных в диаграммах ниже (Рисунок 8).

На основе данных двух диаграмм мы можем сделать вывод, что число учеников, получивших наивысшую оценку, снизилось в два раза, как и число учеников, получивших оценку «удовлетворительно». На наш взгляд, это связано с тем, что в итоговом тестировании не было вариантов ответа. Процент учеников, хорошо справившихся с тестом и получивших оценку «хорошо», увеличился с 64 до 82 процентов.

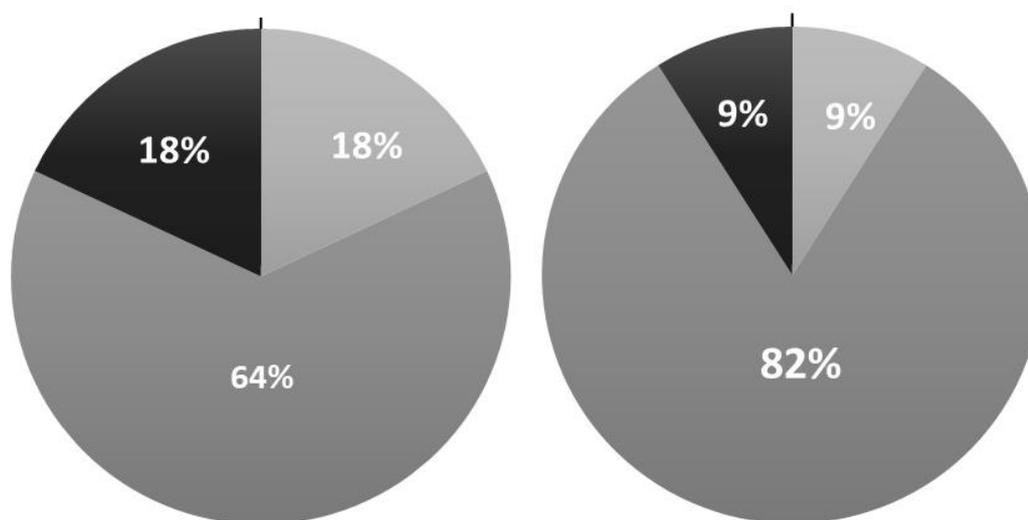


Рисунок 8 – Диаграммы результатов 10 «Б» класса

Кроме того, нами было отмечено, что ученики контрольного класса выполняли тест не так уверенно, как это делали ученики 10 «А» класса, которые прошли экспериментальное обучение с использованием песен. Из этого следует, что в целом, контрольный класс хорошо справился с заданиями, однако значительных результатов в учебной деятельности не достиг и не сильно улучшил свои показатели.

Подводя итоги проведенного нами экспериментального обучения, мы можем сделать вывод, что использование песен в экспериментальном 10 «А» классе оказало положительное влияние на результаты работы учеников. Согласно анализу полученных за тесты оценок, учащиеся успешно усвоили предложенный нами материал и успешно прошли контрольный тест. В 10 «Б» классе показатели результатов контрольного теста не отражают значительного прогресса, однако учащиеся в целом хорошо справились с заданиями и неплохо усвоили новый материал. Таким образом, мы можем заметить, что работа с использованием песен прошла более успешно. Следовательно, можно сделать вывод, что использование песен на уроках английского языка в старших классах с целью развития лингвострановедческой компетенции является эффективным. Это

подтверждают статистические данные опытно-экспериментального обучения.

Выводы по второй главе

В данной главе мы рассмотрели разработанный нами комплект заданий, направленный на развитие лингвострановедческой компетенции учащихся старших классов, на примере шести англоязычных песен, а также представили планы уроков к ним. Все песни содержат информацию, способствующую развитию как лингвострановедческой компетенции учащихся в частности, так и освоению английского языка в целом. Тексты песен, вошедшие в комплект заданий, содержат информацию о культуре и традициях англоговорящих стран, об особенностях повседневной жизни людей, культурных событиях и многом другом.

Далее мы представили и проанализировали результаты опытно-экспериментального обучения с использованием заданий и англоязычных песен, представленных в разработанном комплекте. Экспериментальная часть работы проводилась на базе МБУ «Школа 74» города Тольятти. Разработанные задания были апробированы в двух десятых классах, экспериментальном и контрольном. Полученные результаты позволили нам оценить эффективность развития лингвострановедческой компетенции с использованием англоязычных песен и заданий к ним на примере экспериментального класса, так как результаты оказались существенно лучше, чем в контрольном 10 «Б» классе.

Таким образом, можно сделать вывод, что использование англоязычных песен в обучении действительно оказывает положительное влияние на развитие лингвострановедческой компетенции школьников старших классов, результаты эксперимента это подтверждают.

Заключение

В рамках нашего исследования мы провели анализ литературы, изучили и проанализировали определение лингвострановедческой компетенции, рассмотрели структуру и особенности развития лингвострановедческой компетенции, в результате чего выяснили, что процесс развития исследуемой компетенции сопровождается также развитием речевых и коммуникативных навыков. Далее мы рассмотрели специфику использования материалов англоязычных песен на уроке английского языка, выделили требования к отбору. Также было отмечено положительное влияние использования таких материалов на образовательный процесс. В связи с этим мы пришли к выводу, что использование песен может значительно улучшить развитие лингвострановедческой компетенции.

В ходе проведения исследования мы изучили и проанализировали алгоритм работы с англоязычной песней, который включает в себя три этапа: дотекстовый, текстовый и послетекстовый. Использование данного алгоритма предусматривает не только методические аспекты, но и психологические особенности учащихся старших классов, что позволит осуществить процесс обучения максимально эффективно. Поэтапная работа с песней поможет усвоить имеющейся в ней лингвострановедческий материал, а задания и упражнения послетекстового этапа будут способствовать развитию лексического и коммуникативного навыков.

Практической частью настоящего исследования стал анализ существующих англоязычных песен на предмет содержащихся в них реалий, фоновой и безэквивалентной лексики, и разработка комплекта заданий для развития лингвострановедческой компетенции учащихся старших классов на уроках английского языка. В комплект заданий вошли шесть музыкальных композиций, содержащих в себе различную лингвострановедческую информацию, а также планы уроков к отобранным нами песням, разработанные с учетом представленного выше алгоритма.

Результаты опытно-экспериментального обучения с использованием разработанных заданий, проведенного на базе МБУ «Школа 74» города Тольятти, подтвердило эффективность использования материалов англоязычных песен для развития лингвострановедческой компетенции.

Таким образом, поставленные задачи решены, цель исследования достигнута. Разработанный нами комплект заданий может быть рекомендован к использованию на уроках английского языка в старших классах общеобразовательных школ.

В перспективе планируется дальнейшая апробация и внедрение разработанных заданий и дополнение комплекса за счет включения песен разных исторических периодов и разных стилей. Все это может быть положено в основу учебно-методического пособия.

Список используемой литературы и используемых источников

1. Акимова О.С. Формирование лингвострановедческой компетенции старших школьников // Молодой ученый, 2016. №8. С. 896-898.
2. Балютина С.Е. О содержательном наполнении термина-понятия «Социокультурная компетенция» // Вестник ВГУ. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация, 2008. №3. С. 187-192.
3. Белик Т.И., Полетаева Н.А. Обучение английскому языку при помощи // Наука ЮУрГУ: Материалы 66-й научной конференции, 2014. С. 1109-1112. URL: <https://dspace.susu.ru/xmlui/bitstream/handle/0001.74/4087/2.pdf?sequence=1> (дата обращения: 12.03.2020)
4. Болтунова А.И. Особенности межличностного общения среди подростков // Молодой ученый, 2014. №1. С. 492-494.
5. Вайсбурд М.Л. Реалии как элемент страноведения // Русский язык за рубежом, 1972. № 3. С. 98-100.
6. Варламова В.А. Лингвострановедческий аспект в преподавании иностранного языка // Молодой ученый, 2015. №7. С. 920-923.
7. Василевская А.И. Роль и место лексического аспекта в процессе обучения английскому языку // Мир языков: ракурс и перспектива: материалы VI Междунар. науч. практ. конф.; редкол.: Н.Н. Нижнева (отв. ред.) [и др.]. Т. III. Минск: БГУ, 2015. С. 4–7.
8. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. М.: Индрик, 2005. 1040 с.
9. Волконская С. А., Седова Т.Н. Эмоциональный настрой, как одно из средств повышения мотивации учащихся на уроках английского языка // Молодой ученый, 2015. №3. С. 746-748.
10. Выготский Л.С. Собрание сочинений в 6-ти томах. Т.3. Проблемы развития психики. М.: Педагогика, 1983. 368 с.

11. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: учеб. Пособие. М.: «Академия», 2006. 336 с.
12. Генсицкая Э.А. Роль социокультурной компетенции в овладении иностранным языком // Вестник науки и образования, 2014. №2 (2). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/rol-sotsiokulturnoy-kompetentsii-v-ovladienii-inostrannym-yazykom> (дата обращения: 25.03.2020).
13. Глазырина Е.С. Аутентичность языкового материала как фактор повышения мотивации студентов при обучении иностранному языку для специальных целей // Вестник Омского государственного педагогического университета. Гуманитарные исследования, 2015. №3 (7). С. 135-137.
14. Захарова Е.А. Коммуникативное обучение иностранному языку и его практическая значимость // Молодой ученый, 2016. №5. С. 676-679.
15. Казакова М.А., Евтюгина А.А. Аутентичные текстовые материалы в обучении иностранному языку // Вестник БГУ. Образование. Личность. Общество, 2016. №4. С. 50-59.
16. Коннова З.И., Семенова Г.В. Формирование социокультурной компетенции студентов на занятиях по иностранному языку // Известия ТулГУ. Гуманитарные науки, 2018. №4. С.71-80.
17. Кузнецова И.Н., Куркан Н.В. Аутентичные материалы как средство развития навыков чтения в преподавании иностранного языка: критерии выбора и преимущества // Филологические науки. Вопросы теории и практики, 2016. №7-1 (61). С. 182-185.
18. Латухина М.В. Понятие социокультурной компетенции в обучении английскому языку // Приволжский научный вестник, 2014. №12-1 (40). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ponyatie-sotsiokulturnoy-kompetentsii-v-obuchenii-angliyskomu-yazyku> (дата обращения: 20.03.2020).
19. Лебединский С.И., Гербик Л.Ф. Методика преподавания русского языка как иностранного. Учебное пособие. – Мн, 2011. 309 с.

20. Локаткова О.Н. Период старшего школьного возраста как этап планирования и подготовки к профессиональной деятельности // Молодой ученый, 2013. №10. С. 481-484.
21. Лосева Т.В., Кузнецова К.В, Игейсинова Г.М. Организация эстетического воспитания на уроках английского языка в начальной школе // Молодой ученый, 2016. №1. С. 728-730.
22. Магомедова А.К. Использование материалов искусства на уроке английского языка в старших классах средней школы // Молодой ученый, 2019. №43. С. 255-257.
23. Матвеева Н.В. Преимущество в обучении грамматике английского языка в колледже и в вузе // Концепт, 2019. №3. С. 34-43.
24. Методика обучения иностранным языкам (учебное пособие для студентов Института математики и механики им. Н.И. Лобачевского по направлению «педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)». Казань, КФУ, 2016. 189 с.
25. Михайлова А.Н. Эффективность использования аутентичного песенного материала в процессе формирования фонетических навыков среднего школьника на начальном этапе обучения по теме “Auf dem Lande gibt es auch viel Interessantes” // Молодой ученый, 2018. №19. С. 226-228.
26. Музаффарова Л.Н. Инновационные технологии и интерактивные методы: виды и приёмы их использования в ВУЗах // Молодой ученый, 2010. №4. С. 361-364.
27. Мурылев В.А. Правила поведения в обществе // Аналитика культурологии, 2010. №17. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/pravila-povedeniya-v-obschestve> (дата обращения: 13.03.2020).
28. Новикова Ю.В. О роли песни на уроках иностранного языка и практике ее использования // Научно-методический электронный журнал «Концепт», 2016. Т. 40. С. 46-48.
29. Общеевропейские Рекомендации по языковому образованию: изучение, преподавание, оценка. М.: Ленвит, 2003. 273 с.

30. Онищенко Ю.Ю., Пенкина Н.Л. Формирование лексического аспекта иноязычной речи с помощью стихов и песен в средней общеобразовательной школе // Концепт, 2019. №4. С. 23-33.
31. Осипова Е.С. Песня как методическое средство в обучении английскому языку // Молодой ученый, 2015. №10.1. С. 28-30.
32. Пашкеева И.Ю. Использование песен в обучении иностранному языку // Вестник Казанского технологического университета, 2014. №5. С. 361-365.
33. Перетятко М.О. Использование музыки как технологии на уроках иностранного языка // Молодой ученый, 2016. №7.5. С. 65-66.
34. Перчаткина В.Г. Роль музыкального компонента в процессе обучения иностранному языку // КПЖ, 2016. №4 (117). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/rol-muzykalnogo-komponenta-v-protsesse-obucheniya-inostrannomu-yazyku> (дата обращения: 25.04.2020).
35. Профессионально ориентированный иностранный язык: от обучения к эффективной коммуникации: сборник научных статей / Акад. упр. при Президенте Респ. Беларусь; редкол.: О.П. Дмитриева, Е.В. Макарова, Е.С. Сидельникова; под ред. Е. В. Макаровой. – Минск: Академия управления при Президенте Республики Беларусь, 2019. 254 с.
36. Реймер Р.В. Использование песен на уроках немецкого языка. // Иностранные языки в школе, 2007. № 2. С.40-44.
37. Рець М.С. Современный урок иностранного языка в условиях реализации ФГОС // Молодой ученый, 2016. №17 (1). С. 46-50.
38. Сайфуллаева У.У. Использование песен и ролевых игр в обучении иностранному языку // Молодой ученый, 2016. №8. С. 1168-1170.
39. Самохин И.С., Соколова Н.Л., Сергеева М.Г. Музыкальные произведения на занятиях по иностранному языку: специфика и функции использования // КПЖ, 2018. №3 (128). С. 99-105.
40. Сафонова В.В. Культуроведение в системе современного языкового образования // Иностранные языки в школе, 2001. № 3. С. 17-24.

41. Свирина Л.О. О коммуникативном подходе в обучении иностранному языку вне языковой среды // Вестник ТГГПУ, 2008. №12. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/o-kommunikativnom-podhode-v-obuchenii-inostrannomu-yazyku-vne-yazykovoy-sredu> (дата обращения: 15.03.2020).
42. Серегин Г.М. Диагностика уровней понимания учебного материала // Инновационные проекты и программы в образовании, 2011. №3. С. 48-50.
43. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. - М.: АСТ: Астрель, 2008. 192 с.
44. Соловьева С.Ю. Использование стихотворений и песен на уроках английского языка // Журнал European research, 2016. №9 (20). С. 63-69.
45. Сосула И.Ю. Повышение мотивации к изучению иностранного языка посредством применения информационно-коммуникативных технологий // Молодой ученый, 2017. №28. С. 96-98.
46. Сотникова С.А. Формирование языковой компетенции с использованием песни на уроках французского языка // Сибирский педагогический журнал, 2016. №3. С. 18-23.
47. Тешева М.М. Лингвистика и страноведческий аспект в преподавании английского языка // Вестник Адыгейского государственного университета, 2005. №4. С. 232-234.
48. Ужова О.А. Лингвострановедение, концепция «Культурной грамотности» и словарь // Вестник ВГУ. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация, 2006. №1. С. 59-66.
49. Ускова Б.А. Коммуникативно-ориентированные методики обучения английскому языку // Молодой ученый, 2013. №10. С. 542-544.
50. Хренникова Т.Г. Использование краеведческого аспекта в содержании обучения английскому языку // Проблемы и перспективы развития образования в России, 2010. №6. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie-kraevedcheskogo-aspekta-v-soderzhanii-obucheniya-angliyskomu-yazyku> (дата обращения: 10.03.2020).

51. Шило Т.В., Редкова Ю.Н. Средства и методы развития эмоциональной сферы ребенка // Образование: прошлое, настоящее и будущее: материалы II Междунар. науч. конф. (г. Краснодар, февраль 2017 г.). – Краснодар: Новация, 2017. С. 48-51.
52. Claussen D., Thaut M.H. Music as a Mnemonic Device for Children with Learning Disabilities // Canadian Journal of Music Therapy, 1997. № 5. P. 56.
53. Hall E. Beyond culture. Anchor Books, 1977. 320 p. – ISBN-13: 978-0385124744.
54. Hall E. The silent language. Anchor, 1973. 210 p. ISBN-13: 978-0385055499.
55. Lado R. Linguistics across cultures: applied linguistics for language teachers. University of Michigan Press, 1957. 160 p. ISBN-13: 978-0472085422.
56. Murphey T. Music and song. Oxford University Press, 1998. 151 p. ISBN-13: 978-0194370554.
57. <https://en.wikipedia.org/wiki/Adele>
58. [https://adele.fandom.com/wiki/Hometown_Glory_\(song\)](https://adele.fandom.com/wiki/Hometown_Glory_(song))
59. <https://www.youtube.com/watch?v=oTeUdJky9rY&list=PLC8v1BO6Vm8IpXgtMpLToRJ05ScvmywiA&index=3&t=0s>
60. https://en.lyrsense.com/chainsmokers_the/something_just_like_this
61. https://en.lyrsense.com/alicia_keys/empire_state_of_mind_part_ii
62. https://en.wikipedia.org/wiki/Take_Me_Home,_Country_Roads
63. https://en.wikipedia.org/wiki/Englishman_in_New_York
64. https://ru.wikipedia.org/wiki/Rockin%E2%80%99_Around_the_Christmas_Tree
65. <https://www.youtube.com/watch?v=FM7MFYoylVs>

Приложение А
Текст песни «Englishman in New York», Sting

I don't drink coffee I take tea my dear
I like my toast done on one side
And you can hear it in my accent when I talk
I'm an Englishman in New York

See me walking down Fifth Avenue
A walking cane here at my side
I take it everywhere I walk
I'm an Englishman in New York

I'm an alien I'm a legal alien
I'm an Englishman in New York
I'm an alien I'm a legal alien
I'm an Englishman in New York

If "manners maketh man" as someone said
Then he's the hero of the day
It takes a man to suffer ignorance and smile
Be yourself no matter what they say

I'm an alien I'm a legal alien
I'm an Englishman in New York
I'm an alien I'm a legal alien
I'm an Englishman in New York

Продолжение Приложения А

Modesty, propriety can lead to notoriety

You could end up as the only one

Gentleness, sobriety are rare in this society

At night a candle's brighter than the sun

Takes more than combat gear to make a man

Takes more than license for a gun

Confront your enemies, avoid them when you can

A gentleman will walk but never run

If "manners maketh man" as someone said

Then he's the hero of the day

It takes a man to suffer ignorance and smile

Be yourself no matter what they say

I'm an alien I'm a legal alien

I'm an Englishman in New York

I'm an alien I'm a legal alien

I'm an Englishman in New York

Приложение Б

План отрывка урока с применением песни «Englishman in New York»,
Sting

Этап	Деятельность учителя	Деятельность учащихся	Длительность	Планируемый результат	Примечания
Дотекстовый этап	<p>1. Учитель спрашивает учащихся, что они знают о таком исполнителе как Sting; какие песни этого певца они знают; нравится ли им этот исполнитель, почему.</p> <p>- What do you know about the singer Sting? - Do you like his songs? Why? - Which songs do you know?</p>	<p>1. Учащиеся отвечают на вопросы учителя</p> <p>-Yes/No -«Shape of my heart», «Fields of gold» etc. -Yes/No. I don't like because I prefer jazz/ I like his voice/ etc.</p>	3 минуты	Учитель заинтересовывает учащихся, вовлекает в разговор, мотивирует к изучению новых лексических единиц.	1. Заранее нужно подготовить распечатки текста песни, и записать на доске новые лексические единицы.
	<p>2. Учитель рассказывает о песне, с которой на уроке будет осуществляться работа.</p> <p>- Today we will listen to one of his songs called «Englishman in New York». Have you ever heard this song?</p>	<p>2. Учащиеся отвечают на вопрос о песне.</p> <p>- Yes, we have / No, we have not.</p>	2 минуты	2. Учитель заинтересовывает учащихся, рассказывая о песне, мотивирует к работе на уроке.	2. Учитель может рассказать историю создания песни, какие-нибудь интересные факты, связанные с ней, а также рассказать ученикам почему эта песня будет рассмотрена на уроке, в чем ее ценность для изучающих английский.

Продолжение Приложения Б

	<p>3. Преподаватель предлагает учащимся повторить уже известные и изучить новые лексические единицы, заранее написанные на доске, затем записать их в тетради.</p> <p>- Let`s go over some words you have already known and learn some new words and phrases from this song. Please, repeat after me and then write them down. (Tea, coffee, dear, toast, accent, New York, Fifth Avenue, a walking cane, gentleman, «manners maketh man»)</p>	<p>3. Учащиеся читают вслух слова с доски, повторяя за учителем. Затем записывают их в тетради.</p>	<p>7 минут</p>		<p>3. Вся информация о лексических единицах представлена после таблицы.</p>
	<p>4. Учитель дает задание прослушать песню, обратить внимание на её характер (грустная, радостная и т.п.) и постараться понять её смысл.</p> <p>- Let`s listen to the song. Pay your attention to the character of the song, whether it is sad or cheerful. Try to understand the meaning of it.</p>	<p>4. Ученики внимательно слушают задание и готовятся к прослушиванию песни.</p>	<p>1 минута</p>	<p>4. Ученики способны выполнить поставленные задачи.</p>	<p>4. Учителю необходимо заранее подготовить необходимую аппаратуру, отрегулировать громкость.</p>

Продолжение Приложения Б

Текстовый этап	1. Учитель включает песню.	1. Учащиеся слушают песню первый раз.	5 минут	1. Развитие навыков аудирования.	1. Заранее подготовить аппаратуру для воспроизведения песни и аудиозапись песни.
	2. Учитель спрашивает учащихся о характере прослушанной песни, ее значении. - Well, what can you tell me about this song? What is it about? Did you like it?	2. Учащиеся отвечают на вопросы учителя. - This song is about...	2 минуты	2. Развитие речевых навыков	2. Учитель должен постараться выслушать как можно больше учеников, однако не затягивать время работы.
	3. Учитель раздает текст, дается задание прослушать песню еще раз и попробовать подпевать. - I give you the text and we listen to it one more time. Let`s try to sing along.	3. Учащиеся слушают и подпевают.	5 минут	3. Учащиеся сопоставляют текст и прослушанную песню; узнают и повторяют новые лексические единицы.	3. Текст песни представлен в Приложении А.
Послетекстовый этап	1. Дается задание найти и подчеркнуть в тексте изученные новые лексические единицы и предлагается обсудить их. - Please, find all the words and phrases we have already written down and underline them in the text. - Let`s discuss what new	1. Учащиеся находят в тексте новые лексические единицы, подчеркивают их. Происходит обсуждение песни, лексических единиц.	2 минуты	1. Закрепление новой лексики, изучение ее в контексте песни.	1. Подробное описание лингвострановедческой информации для обсуждения с учениками находится после данной таблицы.

Продолжение Приложения Б

	<p>information we have learnt about other cultures from this song. Which words and phrases are there about it?</p>				
	<p>2. Учитель предлагает учащимся разделиться на группы (например, по 4 человека), обсудить различия английской и американской культур и составить список самых интересных различий особенностей на их взгляд. - Make groups of four and discuss differences between English and American cultures. Then make your own list of the most interesting features of these cultures.</p>	<p>2. Учащиеся делятся на группы, обсуждают предложенную тему, составляют свои списки и представляют их остальным группам.</p>	<p>10 минут</p>	<p>2. Кроме совершенствования языковых навыков, учащиеся развивают навыки общения, взаимодействия в группе, выступления на публике; закрепляют на практике новые знания (новые лексические единицы).</p>	<p>2. Учитель ненадолго присоединяется к дискуссии в каждой группе, задавая вопросы и контролируя степень понимания пройденного материала.</p>
	<p>3. В конце занятия учитель подводит итоги и благодарит учеников за работу. - Well, today we have learnt some new words and phrases from the song «Englishman in New York» and talked about American and British cultures.</p>	<p>3. Ученики вспоминают все, что было на уроке, подводят итоги своей работы.</p>	<p>2 минуты</p>	<p>3. Благодарность учителя за старания учеников способствует повышению мотивации учеников в дальнейшем изучении языка</p>	<p>3. Учитель может выделить отличившихся учеников, поставить хорошие оценки.</p>

Продолжение Приложения Б

	You have discussed the topic with your classmates and made lists of the most interesting differences and features of these cultures. Thank you, you have done a great job.				
--	--	--	--	--	--

В данной песне присутствует следующая лингвострановедческая информация, которую учитель может использовать в обсуждении на послетекстовом этапе работы с песней.

In the first line of the song we can see that the Englishman speaks of tea that is a national drink in the Great Britain by the way, and the Americans prefer to drink coffee. «I don't drink coffee I take tea my dear...». Do you know anything about English tea tradition? (Pupils answer) At five o'clock many people in the UK drink tea with milk. The next line «I like my toast done on one side» shows us the way a typical Englishman eats bread. As for comparison, American people prefer sandwiches. From the phrase «And you can hear it in my accent when I talk...» we can see that British accent is different from the American one. Let's see the next phrase from this song: «See me walking down Fifth Avenue, a walking cane here at my side...». Here we can see the name of a famous American street in New York. I am sure you have heard of this city and the street. And the Englishman has a walking cane, that is unusual for Americans but absolutely typical for a gentleman from the UK. Then the author tells us about a gentleman, his manners and why the Englishman is an alien in New York. The phrase «manners maketh man»– «манеры делают человека». The proverb 'manners maketh man' means that politeness and good manners are essential to humanity. Manners means being polite and cultured. Maketh here means to complete, perfect, or create. Man refers not just to men but to all humankind. So, the proverb is extolling the virtues of good manners.

Продолжение Приложения Б

Данный пример работы с лингвострановедческим материалом песни (лексическими единицами) имеет общий характер и может варьироваться в зависимости от уровня знаний учащихся, скорости их восприятия новой информации и уровня владения языком. Следовательно, некоторые примеры преподаватель может объяснить более подробно, использовать родной язык обучающихся в зависимости от восприятия учениками пояснений. Возможно также сравнение с примерами из родной культуры для лучшего понимания. Также возможно проявление инициативы активных учеников, которые сами будут рассказывать и пояснять лексические единицы своим одноклассникам.

Приложение В
Текст песни «Hometown glory», Adele

I've been walking in the same way as I did
Missing out the cracks in the pavement
And tutting my heel and strutting my feet
"Is there anything I can do for you dear? Is there anyone I can call?"
"No and thank you, please Madam. I ain't lost, just wandering"

Round my hometown
Memories are fresh
Round my hometown
Ooh the people I've met
Are the wonders of my world
Are the wonders of my world
Are the wonders of this world
Are the wonders of my world

I like it in the city when the air is so thick and opaque
I love to see everybody in short skirts, shorts and shades
I like it in the city when two worlds collide
You get the people and the government
Everybody taking different sides

Shows that we ain't gonna stand shit
Shows that we are united
Shows that we ain't gonna take it

Продолжение Приложения В

Shows that we ain't gonna stand shit

Shows that we are united

Round my hometown

Memories are fresh

Round my hometown

Ooh the people I've met

Are the wonders of my world

Are the wonders of my world

Are the wonders of this world

Are the wonders of my world

Приложение Г

План отрывка урока с применением песни «Hometown glory», Adele

Этап	Деятельность учителя	Деятельность учащихся	Длительность	Планируемый результат	Примечания
Дотекстовый этап	<p>1. Учитель спрашивает у учеников что они знают столице Великобритании городе Лондон, какие песни о нем знают. Учащиеся отвечают на вопросы.</p> <p>Далее у учащихся спрашивается кто знает известную британскую певицу Адель, ее песню о Лондоне. Учащиеся отвечают на вопросы.</p> <p>- What do you know about London? Have you heard any songs about this city? (Pupils answer). Have you heard about famous British singer Adele? Have you heard her song about London?</p>	<p>1. Учащиеся отвечают на вопросы учителя.</p> <p>- I heard songs about London... -Yes/No. - I know/don`t know.</p>	5 минут	1. Учитель заинтересовывает учащихся, с легкостью вовлекает в разговор, мотивирует к работе на уроке.	1. Заранее нужно подготовить распечатки текста песни, и записать на доске новые лексические единицы.
	<p>2. Учитель предлагает учащимся повторить уже знакомые и изучить новые лексические единицы, которые заранее уже были написаны на доске. (Madam,</p>	<p>2. Ученики проговаривают слова вслед за учителем и записывают их в тетради</p>	7 минут	2. Ученики повторяют знакомые слова и пополняют свой словарный запас новыми.	2. Вся информация о лексических единицах представлена после таблицы.

Продолжение Приложения Г

	<p>dear, wandering, ain't, opaque, ain't gonna, «two worlds collide»)</p> <p>- Let's go over some words you have already known and learn some new words and phrases from Adele's song «Hometown Glory». Please, repeat them after me and then write them down.</p>				
	<p>3. Учащимся предлагается обратить внимание на характер песни при первом прослушивании и постараться понять ее смысл.</p> <p>- Let's listen to the song. Pay your attention to the character of the song, whether it is sad or cheerful. Try to understand the meaning of the song.</p>	<p>3. Ученики внимательно слушают задания и готовятся к прослушиванию песни.</p>	1 минута	<p>3. Ученики способны выполнить поставленные задачи.</p>	<p>3. Дается установка к прослушиванию песни.</p>
Текстовый этап	<p>1. Учитель включает песню.</p>	<p>1. Учащиеся слушают песню первый раз.</p>	4 минуты	<p>1. Ученики хорошо воспринимают английскую речь на слух и понимают содержание песни, а также способны определить характер песни.</p>	<p>1. Заранее подготовить аппаратуру для воспроизведения песни и аудиозапись песни.</p>

Продолжение Приложения Г

	<p>2. Учитель спрашивает учащихся о характере прослушанной песни, ее значении. - Well, what can you tell me about this song? Have you heard it before? What is the character of the song? Do you like it? What new information about London did you learn from it?</p>	<p>2. Учащиеся отвечают на вопросы учителя. - This song is about... - I like the song... - I don't like this song because...</p>	<p>3 минуты</p>	<p>2. Ученики отвечают на вопросы, заинтересованы в работе.</p>	<p>2. Так как вопросов много, то учителю лучше задавать разные вопросы разным ученикам, а не останавливаться на одном ученике, задавая ему вопросы.</p>
	<p>3. Учитель раздает текст, дается задание прослушать песню еще раз и попробовать подпевать. - I give you the text and we listen to it one more time. Let's try to sing along.</p>	<p>3. Учащиеся слушают и подпевают.</p>	<p>5 минут</p>	<p>3. Учащиеся сопоставляют текст и прослушанную песню; узнают и повторяют новые лексические единицы.</p>	<p>3. Текст песни представлен в Приложении В.</p>
<p>Послетекстовый этап</p>	<p>1. Учитель дает задание на закрепление лексических единиц (подчеркнуть в тексте песни). А также предлагает их обсудить с точки зрения лингвострановедения. Далее ученики обсуждают</p>	<p>1. Учащиеся находят в тексте необходимые лексические единицы, подчеркивают их. Происходит обсуждение песни, Лондона,</p>	<p>10 минут</p>	<p>1. Закрепление новой лексики, изучение ее в контексте песни. Кроме совершенствования языковых навыков, учащиеся развивают навыки</p>	<p>1. Подробное описание лингвострановедческой информации для обсуждения с учениками содержится после данной таблицы.</p>

Продолжение Приложения Г

	<p>песню, Лондон и его особенности. - Please, find all the words and phrases we have already written down and underline them in the text. Then we discuss the song, the words and the phrases from it; the capital of the Great Britain and its features.</p>	<p>лексических единиц.</p>		<p>общения, взаимодействия в группе, выступления на публике; закрепляют на практике новые знания (новые лексические единицы).</p>	
	<p>2. В конце занятия учитель подводит итоги и благодарит учеников за работу. - Well, today we have learnt some new words and phrases from the song «Hometown glory» by Adele. We discussed London and its features. I hope you liked the lesson. Thank you, you have done a great job.</p>	<p>2. Ученики вспоминают все, что было на уроке, подводят итоги своей работы.</p>	<p>2 минуты</p>	<p>2. Благодарность учителя за старания учеников способствует повышению мотивации учеников в дальнейшем изучении языка.</p>	<p>2. Учитель может выделить отличившихся учеников, поставить хорошие оценки.</p>

В данной песне присутствует следующая лингвострановедческая информация, которую учитель может использовать в обсуждении на послетекстовом этапе работы с песней.

Madam – «госпожа» (без последующего названия имени/фамилии) – вежливое обращение мужчины к женщине. Оно происходит от французского madame. Женщина, как правило, не использует слово Madam применительно

Продолжение Приложения Г

к представительнице своего пола, разве что, если она служанка или наемная работница, обращающаяся к хозяйке. В США это слово произносится сокращенно: ma'am. Sir и Madam – единственно возможные вежливые формы обращения к человеку, чьи фамилия и официальный титул вам не известны. Dear (именно в песне) - наиболее вероятное обращение младших к старшим – «sir» или «ma'am», а старшие могут называть младших по возрасту «dear», особенно если не знают имен. The phrase *I ain't lost* (instead of am not) – я не заблудилась. Just wandering - блуждать, бродить. Air is so thick and opaque [ə(ʊ)'reɪk]- воздух густой и непрозрачный. Two worlds collide - два мира сталкиваются (метафора для описания несовпадения мнений жителей Лондона и правительства). We ain't gonna take/ stand it (сленговая форма going to, мы не будем мириться с этим/терпеть это.

Приложение Д
Текст песни «Rockin' around the Christmas tree», Brenda Lee

Rockin' around the Christmas tree,
at the christmas party hop,
Mistletoe hung where you can see,
Every couple tries to stop.

Rockin' around the Christmas tree,
Let the Christmas spirit ring,
Later we'll have some pumpkin pie,
And we'll do some caroling.

You will get a sentimental feeling when you hear,
Voices singing,
"Let's be jolly,
Deck the halls with bows of holly".

Rockin' around the Christmas tree,
Have a happy holiday,
Everyone dancin' merrily,
In the new old-fashioned way.

Rockin' around the Christmas tree,
Let the Christmas spirit ring,
Later we'll have some pumpkin pie,
And we'll do some caroling.

You will get a sentimental feeling when you hear,
Voices singing,
"Let's be jolly,
Deck the halls with boughs of holly".

Rockin' around the Christmas tree,
Have a happy holiday,
Everyone dancin' merrily,
In the new old-fashioned way.

Приложение Е

План отрывка урока с применением песни «Rockin' around the Christmas tree», Brenda Lee

Этап	Деятельность учителя	Деятельность учащихся	Длительность	Планируемый результат	Примечания
Дотекстовый этап	<p>1. Учитель поднимает тему Рождества, спрашивает у учеников что они знают об этом празднике, как его празднуют в англоязычных странах, какие песни они знают о Рождестве. Учащиеся отвечают на вопросы.</p> <p>- What do you know about Christmas? Do you know the way American and British people celebrate it? Are there any Christmas traditions? Which Christmas songs do you know?</p>	<p>1. Учащиеся отвечают на вопросы учителя</p> <p>- Christmas is... - I heard about Christmas traditions in the USA... - I know/don't know songs about Christmas...</p>	3 минуты	<p>1. Учитель заинтересовывает учащихся, с легкостью вовлекает в разговор, мотивирует к работе на уроке.</p>	<p>1. Заранее нужно подготовить распечатки текста песни, и записать на доске новые лексические единицы.</p>
	<p>2. Далее ученикам предлагается вспомнить и назвать слова на тему «Рождество», создав семантическое поле.</p> <p>- Which words connected with Christmas do you know?</p>	<p>2. Ученики вспоминают и называют английские слова, связанные с темой Рождества.</p> <p>- Santa Claus, Christmas tree, presents, holiday, snow, winter etc.</p>	2 минуты	<p>2. Ученики перечисляют слова, создавая семантическое поле по теме «Рождество», тренируя таким образом память и развивая логическое и креативное мышление.</p>	<p>2. Учитель может предложить ученикам, для которых названные слова являются новыми, записать их в тетради и выучить.</p>

Продолжение Приложения Е

	<p>3. Учитель предлагает учащимся повторить уже знакомые и изучить новые лексические единицы, заранее написанные на доске. (Christmas tree, Mistletoe, Christmas spirit, do some caroling, deck the halls with boughs of holly, pumpkin pie). - Let`s go over some words you have already known and learn some new words and phrases from a famous Christmas song that we are going to work with today. Please, repeat them after me and then write them down.</p>	<p>3. Ученики проговаривают слова вслед за учителем и записывают их в тетради.</p>	<p>3 минуты</p>	<p>3. Ученики повторяют знакомые слова и пополняют свой словарный запас новыми.</p>	<p>3. Вся информация о лексических единицах представлена после таблицы.</p>
	<p>4. Ученикам предлагается обратить внимание на характер песни при первом прослушивании и постараться понять ее смысл. - Let`s listen to the song. Pay your attention to the character of the song, whether it is sad or cheerful. Try to understand the meaning of the song.</p>	<p>4. Ученики внимательно слушают задания и готовятся к прослушиванию песни.</p>	<p>1 минута</p>	<p>4. Ученики способны выполнить поставленные задачи.</p>	<p>4. Дается установка к прослушиванию песни.</p>

Продолжение Приложения Е

Текстовый этап	1. Учитель включает песню.	1. Учащиеся слушают песню первый раз.	4 минуты	1. Ученики хорошо воспринимают английскую речь на слух и понимают содержание песни, а также способны определить характер песни.	1. Заранее подготовить аппаратуру для воспроизведения песни и аудиозапись песни.
	2. Учитель спрашивает учащихся о характере прослушанной песни, ее значении. - Well, what can you tell me about this song? Have you heard it before? What is the character of the song? Do you like it? What new information about Christmas traditions did you learn from it?	2. Учащиеся отвечают на вопросы учителя. - This song is about... - I like the song... - I don't like this song because...	3 минуты	2. Ученики отвечают на вопросы, заинтересованы в работе.	2. Так как вопросов много, то учителю лучше задавать разные вопросы разным ученикам, а не останавливаться на одном ученике, задавая ему вопросы.
	3. Учитель раздает текст, дается задание прослушать песню еще раз и попробовать подпевать. - I give you the text and we listen to it one more time. Let's try to sing along.	3. Учащиеся слушают и подпевают.	5 минут	3. Учащиеся сопоставляют текст и прослушанную песню; узнают и повторяют новые лексические единицы.	3. Текст песни представлен в Приложении Д.

Продолжение Приложения Е

Послетекстовый этап	<p>1. Учитель дает задание на закрепление лексических единиц (подчеркнуть в тексте песни). А также предлагает их обсудить</p> <p>- Please, find all the words and phrases we have already written down and underline them in the text. Then you should name all the Christmas attributes from the song and discuss them together with your classmates.</p>	<p>1. Ученики находят строчки из песни, в которых есть описание традиционных для праздника атрибутов, называют и вместе обсуждают их. В случае затруднений учитель помогает</p>	7 минут	<p>1. Закрепление новой лексики, изучение ее в контексте песни. Кроме совершенствования языковых навыков,</p>	<p>1. Подробное описание лингвострановедческой информации для обсуждения с учениками содержится после таблицы.</p>
	<p>2. Следующее задание - обсудить в группах и составить список отличий в традициях празднования Рождества в англоговорящих странах и в России, затем представить свои списки остальным группам.</p> <p>- Make groups of four/three and discuss the difference between British and American Christmas traditions and the Russian ones. Then</p>	<p>2. Ученики выполняют задание в группах.</p>	10 минут	<p>2. Ученики развивают навыки общения, взаимодействия в группе, выступления на публике; закрепляют на практике новые знания (новые лексические единицы).</p>	<p>2. Лингвострановедческие знания, представленные в песне можно найти внизу таблицы и в комплекте заданий.</p>

	make your own list of these differences and present it to the class.				
	<p>3. В конце занятия учитель подводит итоги и благодарит учеников за работу.</p> <p>- Well, today we have learnt some new words and phrases from the song «Rockin' around the Christmas tree» by Brenda Lee. We discussed Christmas and Christmas traditions in the USA and UK. You made lists of difference. Thank you, you have done a great job.</p>	<p>3. Ученики вспоминают все, что было на уроке, подводят итоги своей работы.</p>	<p>2 минуты</p>	<p>3. Благодарность учителя за старания учеников способствует повышению мотивации учеников в дальнейшем изучении языка.</p>	<p>3. Учитель может выделить отличившихся учеников, поставить хорошие оценки.</p>

В данной песне присутствует следующая лингвострановедческая информация, которую учитель может использовать в обсуждении на послетекстовом этапе работы с песней.

In our song we find such things as Christmas tree and Mistletoe that are traditional decorations for Christmas. The phrase from the song «Mistletoe hung where you can see, every couple tries to stop» means tradition to kiss under the place where the Mistletoe is hanged. Then we find the phrase “Let the Christmas spirit ring” that we can translate into Russian as «Пусть витает дух Рождества». And the phrase «And we'll do some caroling» that means «Мы споем Рождественские гимны». «Deck the halls with boughs of holly» that is a tradition

Продолжение Приложения Е

to decorate halls with branches of a beautiful tree that has evergreen leaves and called Holly (Остролист или Падуб). Well, people have parties, celebrate, dance, eat some traditional food, for example, traditional pumpkin pie, as we see in the song. All these traditional attributes can be found in English-speaking countries as the UK and the USA.

Christmas (which means "Feast day of Christ") is a Christian holiday that refers to the birth of Jesus (whom Christians believe is the Son of God), and a cultural holiday for non-Christians. The day known as Christmas Day is celebrated on the 25th day of December. The traditions are different from country to country, but they nearly always include a feast, giving gifts or cards, and enjoying church or public festivities such as singing Christmas carols and songs. Santa Claus is a tradition in many countries of the world.

Данный пример работы с лингвострановедческим материалом песни (лексическими единицами) имеет общий характер и может варьироваться в зависимости от уровня знаний учащихся, скорости их восприятия новой информации и уровня владения языком. Следовательно, некоторые примеры преподаватель может объяснить более подробно, использовать родной язык обучающихся в зависимости от восприятия учениками пояснений. Возможно также сравнение с примерами из родной культуры для лучшего понимания. Также возможно проявление инициативы активных учеников, которые сами будут рассказывать и пояснять лексические единицы своим одноклассникам.

Приложение Ж
Текст песни «Something like this», The Chainsmokers, Coldplay

I've been reading books of old
The legends and the myths
Achilles and his gold
Hercules and his gifts
Spider-man's control
And Batman with his fists
And clearly I don't see myself upon that list

But she said, where'd you wanna go?
How much you wanna risk?
I'm not looking for somebody
With some superhuman gifts
Some superhero
Some fairytale bliss
Just something I can turn to
Somebody I can kiss
I want something just like this
Doo-doo-doo, doo-doo-doo
Doo-doo-doo, doo-doo
Doo-doo-doo, doo-doo-doo
Oh, I want something just like this
Doo-doo-doo, doo-doo-doo
Doo-doo-doo, doo-doo
Doo-doo-doo, doo-doo-doo

Продолжение Приложения Ж

Oh, I want something just like this

I want something just like this

I've been reading books of old

The legends and the myths

The testaments they told

The moon and its eclipse

And Superman unrolls

A suit before he lifts

But I'm not the kind of person that it fits

She said, where'd you wanna go?

How much you wanna risk?

I'm not looking for somebody

With some superhuman gifts

Some superhero

Some fairytale bliss

Just something I can turn to

Somebody I can miss

I want something just like this

I want something just like this

Oh, I want something just like this

Doo-doo-doo, doo-doo-doo

Doo-doo-doo, doo-doo

Doo-doo-doo, doo-doo-doo

Продолжение Приложения Ж

Oh, I want something just like this

Doo-doo-doo, doo-doo-doo

Doo-doo-doo, doo-doo

Doo-doo-doo, doo-doo-doo

Where'd you wanna go?

How much you wanna risk?

I'm not looking for somebody

With some superhuman gifts

Some superhero

Some fairytale bliss

Just something I can turn to

Somebody I can kiss

I want something just like this

Oh, I want something just like this

Oh, I want something just like this

Приложение И

План отрывка урока с применением песни «Something like this», The Chainsmokers, Coldplay

Этап	Деятельность учителя	Деятельность учащихся	Длительность	Планируемый результат	Примечания
Дотекстовый этап	<p>1. Учитель спрашивает у учеников, что они знают об американских супергероях, какие песни о них слышали.</p> <p>- What do you know about American superheroes? Have you heard any songs about them?</p>	<p>1. Учащиеся отвечают на вопросы учителя</p> <p>- Superheroes are... - I heard songs about them... - Yes, we have/No, we have not.</p>	5 минут	1. Учитель заинтересовывает учащихся, вовлекает в разговор, мотивирует к работе на уроке.	1. Заранее нужно подготовить распечатки текста песни, и записать на доске новые лексические единицы.
	<p>2. Затем учитель предлагает учащимся повторить уже знакомые и изучить новые лексические единицы, которые заранее уже были написаны на доске. Ученики проговаривают слова вслед за учителем и записывают их в тетради (Achilles, Hercules, Spiderman, Batman, wanna, superhuman gifts, superhero).</p>	<p>2. Ученики проговаривают слова вслед за учителем и записывают их в тетради.</p>	7 минут	2. Ученики повторяют знакомые слова и пополняют свой словарный запас новыми.	2. Вся информация о лексических единицах представлена после данной таблицы. В случае необходимости учитель может записать транскрипцию слов на доске. Важно удостовериться в том, что ученики правильно читают и произносят слова.

Продолжение Приложения И

	<p>- Let`s go over some words you have already known and learn some new words and phrases from the song «Something like this» by Coldplay and the Chainsmokers. Please, repeat them after me and then write them down.</p>				
	<p>3. Учитель рассказывает о песне, с которой будет проводиться работа на уроке, так как большинство учащихся не знакомы с данной песней. - Today we are going to listen to the song «Something just like this» by American electronic music duo The Chainsmokers and British rock band Coldplay. The song reached the top ten of many charts around the world and was nominated for the Grammy Award for Best Pop Duo/Group Performance at the 60th Annual</p>	<p>3. Ученики внимательно слушают учителя.</p>	<p>2 минуты</p>	<p>3. Учителю удастся заинтересовать в последующей работе с песней.</p>	<p>3. Учитель может дополнительно задать вопросы ученикам про исполнителей песни.</p>

Продолжение Приложения И

	<p>Grammy Awards. According to the Chainsmokers, the lyrics of the song are about a romantic relationship between two people that does not necessarily have to be «superhumanly perfect» to work. The narrator in this song feels like a child wanting to be a superhero, but his adulthood reminds him that superheroes aren't real and that he isn't one.</p>				
	<p>4. Учащимся предлагается обратить внимание на характер песни при первом прослушивании и постараться понять ее смысл. - Let`s listen to the song. Pay your attention to the character of the song, whether it is sad or cheerful. Try to understand the meaning of the song.</p>	<p>4. Ученики внимательно слушают задания и готовятся к прослушиванию песни.</p>	<p>1 минута</p>	<p>4. Ученики способны выполнить поставленные задачи.</p>	<p>4. Дается установка к прослушиванию песни.</p>
	<p>1. Учитель включает песню.</p>	<p>1. Учащиеся слушают песню первый раз.</p>	<p>4 минуты</p>	<p>1. Ученики хорошо воспринимают английскую речь на слух и</p>	<p>1. Заранее подготовить аппаратуру для воспроизвед</p>

Продолжение Приложения И

Текстовый этап				понимают содержание песни, а также способны определить характер песни.	ения песни и аудиозапись песни.
	2. Учитель спрашивает учащихся о характере прослушанной песни, ее значении. - Well, what can you tell me about this song? Have you heard it before? What is the character of the song? Do you like it? What new information about London did you learn from it?	2. Учащиеся отвечают на вопросы учителя. - This song is about... - I like the song... - I don't like this song because...	3 минуты	2. Ученики отвечают на вопросы, заинтересованы в работе.	Так как вопросов много, то учителю лучше задавать разные вопросы разным ученикам, а не останавливаться на одном ученике, задавая ему вопросы.
	3. Учитель раздает текст, дается задание прослушать песню еще раз и попробовать подпевать. - I give you the text and we listen to it one more time. Let's try to sing along.	3. Учащиеся слушают и подпевают.	5 минут	3. Учащиеся сопоставляют текст и прослушанную песню; узнают и повторяют новые лексические единицы.	3. Текст песни представлен в Приложении Ж.

Продолжение Приложения И

Послетекстовый этап	<p>1. Учитель дает задание на закрепление лексических единиц (подчеркнуть в тексте песни), а также предлагает их обсуждение с точки зрения лингвострановедения. Далее ученики обсуждают песню, и предложенную тему «Феномен супергероя в американской культуре»</p> <p>- Please, find all the words and phrases we have already written down and underline them in the text of the song. Then we discuss the song, the words and the phrases from it. Then we talk about American superheroes and their role in the American culture.</p> <p>В случае затруднений учитель помогает.</p>	<p>1. Учащиеся находят в тексте необходимые лексические единицы, подчеркивают их. Происходит обсуждение песни, предложенной темы.</p>	10 минут	<p>1. Закрепление новой лексики, изучение ее в контексте песни. Кроме совершенствования языковых навыков, учащиеся развивают навыки общения, взаимодействия в группе, закрепляют на практике новые знания (новые лексические единицы).</p>	<p>1. Подробное описание лингвострановедческой информации для обсуждения с учениками содержится после таблицы.</p>
	<p>2. Далее ученикам дается задание в парах обсудить фильмы, книги, комиксы о</p>	<p>2. Ученики выполняют задание в парах.</p>	7 минут	<p>2. Ученики свободно используют новые лексические единицы,</p>	<p>2. Учителю следует проходить по классу во время выполнения</p>

Продолжение Приложения И

	<p>супергероях, которые они знают, узнать мнение своего партнера о супергероях и их роль в современной культуре.</p> <p>- Now, please discuss films, books or comics about superheroes you know with your partner. And then find out the opinion of your partner about superheroes and their role in modern culture.</p>			<p>изученные на уроке, обсуждают предложенную тему с партнером.</p>	<p>учениками задания, помогать ученикам в случае затруднений и контролировать процесс.</p>
	<p>3. В конце занятия учитель подводит итоги и благодарит учеников за работу.</p> <p>- Well, today we have learnt some new words and phrases from the song «Something like this» by Coldplay and the Chainsmokers. We discussed American superheroes and you talked with your partner about books and films with them. Thank you, you have done a great job.</p>	<p>3. Ученики вспоминают все, что было на уроке, подводят итоги своей работы.</p>	<p>2 минуты</p>	<p>3. Благодарность учителя за старания учеников способствует повышению мотивации учеников в дальнейшем изучении языка.</p>	<p>3. Учитель может выделить отличившихся учеников, поставить хорошие оценки.</p>

Продолжение Приложения И

В данной песне присутствует следующая лингвострановедческая информация, которую учитель может использовать в обсуждении на послетекстовом этапе работы с песней.

In Greek mythology, Achilles [ə'kɪli:z] or Achilleus was a hero of the Trojan War, the greatest of all the Greek warriors, and is the central character of Homer's Iliad. Hercules ['hɜ:rkjuli:z] is a Roman hero and god. He was the Roman equivalent of the Greek divine hero Heracles, who was the son of Zeus (Roman equivalent Jupiter) and the mortal Alcmena. In classical mythology, Hercules is famous for his strength and for his numerous far-ranging adventures. Spider-Man is a fictional superhero created by writer-editor Stan Lee and writer-artist Steve Ditko. When Spider-Man first appeared in the early 1960s, teenagers in superhero comic books were usually relegated to the role of sidekick to the protagonist. Spider-Man is one of the most popular and commercially successful superheroes. Spider-Man (Peter Parker) - a teenager who is the target of bullying at school, got superpowers after being bitten by a radioactive spider. Peter's uncle, Ben Parker, died at the hands of a criminal whom Peter did not want to stop. Since then, he decided to fight crime. As Marvel's flagship character and company mascot, he has appeared in countless forms of media, including several animated and live action television series, syndicated newspaper comic strips, and in a series of films. Batman is a fictional superhero appearing in American comic books published by DC Comics. The character was created by artist Bob Kane and writer Bill Finger, and first appeared in Detective Comics #27 in 1939. Originally named the "Bat-Man," the character is also referred to by such epithets as the Caped Crusader, the Dark Knight, and the World's Greatest Detective.

The contraction *wanna*—a pronunciation of *want to* is rarely included in grammar books or practiced in the classroom but is common in informal spoken English. Superhuman gifts - having powers above and beyond those of mankind. A superhero is a heroic stock character, typically possessing supernatural or superhuman powers, who is dedicated to fighting the evil of their universe,

Продолжение Приложения И

protecting the public, and battling super-villains. Superhero fiction is the genre of fiction that is centered on such characters, especially in American comic book and films since the 1930s.

Testament – a will that someone makes, saying what should be done with their money and property after they die (завет, завещание).

Приложение К
Текст песни «Take me home, country roads», John Denver

Almost heaven, West Virginia
Blue Ridge Mountains, Shenandoah River
Life is old there, older than the trees
Younger than the mountains, growing like a breeze

Country roads, take me home
To the place I belong
West Virginia, mountain mamma
Take me home, country roads

All my memories gather round her
Miner's lady, stranger to blue water
Dark and dusty, painted on the sky
Misty taste of moonshine, teardrop in my eye

Country roads, take me home
To the place I belong
West Virginia, mountain mamma
Take me home, country roads

I hear her voice in the morning hour she calls me
The radio reminds me of my home far away
Driving down the road I get a feeling
That I should have been home yesterday, yesterday

Продолжение Приложения К

Country roads, take me home

To the place I belong

West Virginia, mountain mamma

Take me home, country roads

Take me home, down country roads

Приложение Л

План отрывка урока с применением песни «Take me home, country roads», John Denver

Этап	Деятельность учителя	Деятельность учащихся	Длительность	Планируемый результат	Примечания
Дотекстовый этап	<p>1. Учитель спрашивает у учеников, что они знают об американском музыкальном жанре кантри, какие песни этого жанра они слышали.</p> <p>- What do you know about American country music? Have you heard any American country songs?</p>	<p>1. Учащиеся отвечают на вопросы учителя</p> <p>- I heard country songs about...</p> <p>- Yes, we have/No, we have not.</p>	3 минут	<p>1. Учитель заинтересовывает учащихся, вовлекает в разговор, мотивирует к работе на уроке.</p>	<p>1. Заранее нужно подготовить распечатки текста песни, и записать на доске новые лексические единицы.</p>
	<p>2. Затем учитель предлагает учащимся повторить уже знакомые и изучить новые лексические единицы, которые заранее уже были написаны на доске. Ученики проговаривают слова вслед за учителем и записывают их в тетради (Almost heaven, West Virginia. Blue Ridge Mountains, Shenandoah River, country roads,</p>	<p>2. Ученики проговаривают слова вслед за учителем и записывают их в тетради.</p>	7 минут	<p>2. Ученики повторяют знакомые слова и пополняют свой словарный запас новыми.</p>	<p>2. Вся информация о лексических единицах представлена после таблицы.</p>

Продолжение Приложения Л

	<p>- Let`s go over some words you have already known and learn some new words and phrases from the song «Take me home, Country roads» by John Denver. Please, repeat them after me and then write them down.</p>				
	<p>3. Учитель рассказывает о песне, с которой будет проводиться работа на уроке. - Today we are going to listen to the world-famous American country song «Take me home, Country roads» and learn something new about American country music. In 1998, the song was included in the Grammy Award Hall of Fame. The composition was known as one of the informal symbols of West Virginia, and in 2014 «Take Me Home, Country Roads» at the legislative level</p>	<p>3. Ученики внимательно слушают учителя.</p>	<p>2 минуты</p>	<p>3. Ученики узнают о песне, исполнителя, что предположительно должно мотивировать их к дальнейшей работе.</p>	<p>3. Учителю необходимо постараться заинтересовать учеников,</p>

Продолжение Приложения Л

	received the status of one of the official songs of West Virginia.				
	4. Далее учащимся предлагается обратить внимание на характер песни при первом прослушивании и постараться понять ее смысл. - Let`s listen to the song. Please, pay your attention to the character of the song, whether it is sad or cheerful. Try to understand the meaning of the song.	4. Ученики внимательно слушают задания и готовятся к прослушиванию песни.	1 минута	4. Ученики способны выполнить поставленные задачи.	4. Дается установка к прослушиванию песни.
Текстовый этап	1. Учитель включает песню.	1. Учащиеся слушают песню первый раз.	4 минуты	1. Ученики хорошо воспринимают английскую речь на слух и понимают содержание песни, а также способны определить характер песни.	1. Заранее подготовить аппаратуру для воспроизведения песни и аудиозапись песни.
	2. Учитель спрашивает учащихся о характере прослушанной песни, ее значении. - Well, what can	2. Учащиеся отвечают на вопросы учителя.	3 минуты	2. Ученики отвечают на вопросы, заинтересованы в работе.	2. Учитель должен постараться опросить всех учеников, задавая каждому по вопросу.

Продолжение Приложения Л

	<p>you tell me about this song? Have you heard it before? What is the character of the song? Do you like it?</p>	<p>- This song is about... - I like the song... - I don't like this song because...</p>			
	<p>3. Учитель раздает текст, дается задание прослушать песню еще раз и попробовать подпевать. - I give you the text and we listen to it one more time. Let`s try to sing along.</p>	<p>3. Учащиеся слушают и подпевают.</p>	<p>5 минут</p>	<p>3. Учащиеся сопоставляют текст и прослушанную песню; узнают и повторяют новые лексический единицы.</p>	<p>3. Текст песни представлен в Приложении К.</p>
<p>Послетекстовый этап</p>	<p>1. Учитель дает задание на закрепление лексических единиц (подчеркнуть в тексте песни), а также их обсуждение с точки зрения лингвострановедения. Далее ученики обсуждают песню и жанр кантри музыки в американской культуре. - Please, find all the words and phrases we have already written</p>	<p>1. Учащиеся находят в тексте необходимые лексические единицы, подчеркивают их. Происходит обсуждение песни, предложенной темы.</p>	<p>12 минут</p>	<p>1. Закрепление новой лексики, изучение ее в контексте песни. Кроме совершенствования языковых навыков, учащиеся развивают навыки общения, взаимодействия в группе, закрепляют на практике новые знания (новые лексические единицы).</p>	<p>1. Подробное описание лингвострановедческой информации для обсуждения с учениками содержится после таблицы.</p>

Продолжение Приложения Л

	<p>down and underline them in the text. Then we discuss the song, the words and the phrases from it. Then we talk about American country music and its place in the American culture.</p> <p>При возможности использования географической карты, учитель сможет показать ученикам все упоминающиеся в песне географические объекты непосредственно на карте Америки. В случае затруднений учитель помогает.</p>				
	<p>2. В конце занятия учитель подводит итоги и благодарит учеников за работу.</p> <p>- Well, today we have learnt some new words and phrases from the song «Take Me Home, Country Roads» by John Denver. We discussed American country music. Thank you, you have done a great job.</p>	<p>2. Ученики вспоминают все, что было на уроке, подводят итоги своей работы.</p>	<p>2 минуты</p>	<p>2. Благодарность учителя за старания учеников способствует повышению мотивации учеников в дальнейшем изучении языка.</p>	<p>2. Учитель может выделить отличившихся учеников, поставить хорошие оценки.</p>

Продолжение Приложения Л

В данной песне присутствует следующая лингвострановедческая информация, которую учитель может использовать в обсуждении на послетекстовом этапе работы с песней.

Country music, also known as country and western (or simply country), and hill billy music, is a genre of popular music that takes its roots from genres such as blues and old-time music, and various types of American folk music including Appalachian, Cajun, and the cowboy Western music styles of Red Dirt, New Mexico, Texas country, and Tejano. Its popularized roots originate in the Southern United States of the early 1920s. Country music often consists of ballads and dance tunes with generally simple forms, folk lyrics, and harmonies mostly accompanied by string instruments such as the African instrument banjos, electric and acoustic guitars, steel guitars, and fiddles as well as harmonicas. Blues modes have been used extensively throughout its recorded history. The term country music is used today to describe many styles and subgenres. The origins of country music are found in the folk music of working class Americans and/or blue-collar American life, who blended popular songs, Irish and Celtic fiddle tunes, traditional English ballads, cowboy songs, and the musical traditions of various groups of European immigrants and Southern African.

Almost heaven – a quote that can be translated in this song as a «paradise» or a «wonderful place». West Virginia [vər'dʒɪniə] is a state located in the Appalachian region of the Southern United States, though it is also considered to be a part of the Mid-Atlantic Southeast Region. The state is noted for its mountains and rolling hills, its historically significant logging and coal mining industries, and its political and labor history. It is also known for a wide range of outdoor recreational opportunities, including skiing, whitewater rafting, fishing, hiking, backpacking, mountain biking, rock climbing, and hunting. The Blue Ridge Mountains are a physiographic province of the larger Appalachian Mountains range. The mountain range is located in the eastern United States, and extends 550 miles southwest from southern Pennsylvania through Maryland, West Virginia,

Продолжение Приложения Л

Virginia, North Carolina, South Carolina, Tennessee, and Georgia. This province consists of northern and southern physiographic regions, which divide near the Roanoke River gap. To the west of the Blue Ridge, between it and the bulk of the Appalachians, lies the Great Appalachian Valley, bordered on the west by the Ridge and Valley province of the Appalachian range. The Blue Ridge Mountains are noted for having a bluish color when seen from a distance. Trees put the "blue" in Blue Ridge, from the isoprene released into the atmosphere, thereby contributing to the characteristic haze on the mountains and their distinctive color. The Shenandoah River [ʃənən'douə] is a tributary of the Potomac River, 55.6 miles (89.5 km) long with two forks approximately 100 miles (160 km) long each, in the U.S. states of Virginia and West Virginia. The principal tributary of the Potomac, the river and its tributaries drain the central and lower Shenandoah Valley and the Page Valley in the Appalachians on the west side of the Blue Ridge Mountains, in northwestern Virginia and the Eastern Panhandle of West Virginia. Country roads are usually unpaved rural roads off the main highway. Moonshine in the context of the text is intoxicating liquor especially: illegally distilled corn whiskey. To drive down the road means to drive a vehicle downward, southward, or along some path.

Приложение М

Текст песни «Empire State of Mind (Part II) Broken Down», Alicia Keys

Grew up in a town that is famous as the place of movie scenes
Noise is always loud, there are sirens all around and the streets are mean
If I can make it here, I can make it anywhere, that's what they say
Seeing my face in lights or my name in marquees found down on *Broadway*

Even if it ain't all it seems, I got a pocketful of dreams

Baby, I'm from New York

Concrete jungle where dreams are made of

There's nothing you can't do

Now you're in New York

These streets will make you feel brand new

Big lights will inspire you

Let's hear it for New York, New York, New York!

On the avenue, there ain't never a curfew, ladies work so hard

Such a *melting pot*, on the corner selling rock, preachers pray to God

Hail a gypsy cab, takes me down from *Harlem* to the *Brooklyn Bridge*

Some will sleep tonight with a hunger for more than an empty fridge

I'm gonna make it by any means, I got a pocketful of dreams

Baby, I'm from New York

Concrete jungle where dreams are made of

There's nothing you can't do

Now you're in New York

These streets will make you feel brand new

Big lights will inspire you

Продолжение Приложения М

Let's hear it for New York, New York, New York!

One hand in the air for the big city,
Street lights, big dreams all looking pretty
No place in the world that can compare
Put your lighters in the air, everybody say yeah, yeah, yeah, yeah

In New York

Concrete jungle where dreams are made of
There's nothing you can't do
Now you're in New York
These streets will make you feel brand new
Big lights will inspire you
Let's hear it for New York, New York, New York!

Вариант перевода песни

Я выросла в городе, в котором снимается много фильмов.
Здесь всегда шумно, кругом гудят сирены, и улицы кажутся очень убогими.
Говорят, если ты справишься здесь, то тебе под силу что угодно.
Вот я уже вижу свое лицо в свете фонарей или свое имя в киоске на Бродвее.

Даже если это мне только кажется, у меня все равно есть мечты,
Я же из Нью-Йорка...
Бетонные джунгли, где мечты сбываются,
Здесь нет ничего невозможного...
Теперь ты в Нью-Йорке...
Эти улицы сделают тебя совершенно другим,
Огни будут тебя вдохновлять.
Услышим это для Нью-Йорка, Нью-Йорка, Нью-Йорка!

Продолжение Приложения М

Улицы Нью-Йорка никогда не спят, женщины много работают,
Это плавильный котел, — на углу продают музыку, священники молятся
Богу,
Я поймаю такси, которое отвезет меня из Гарлема на Бруклинский мост.
Кто-то этой ночью будет спать и мечтать о еде...

Но у меня все равно все получится, у меня ведь есть мечты...

Я же из Нью-Йорка...

Бетонные джунгли, где мечты сбываются,

Здесь нет ничего невозможного...

Теперь ты в Нью-Йорке...

Эти улицы сделают тебя совершенно другим,

Огни будут тебя вдохновлять.

Услышим это для Нью-Йорка, Нью-Йорка, Нью-Йорка!

Подними руку и почувствуй воздух большого города,

В огне уличных фонарей все мечты кажутся такими прекрасными,

В мире нет места, которое может сравниться с этим...

Поднимем зажигалки и в воздух и все скажем — да, да, да...

В Нью-Йорке...

Бетонные джунгли, где мечты сбываются,

Здесь нет ничего невозможного...

Теперь ты в Нью-Йорке...

Эти улицы сделают тебя совершенно другим,

Огни будут тебя вдохновлять.

Услышим это для Нью-Йорка, Нью-Йорка, Нью-Йорка.

Приложение Н

План отрывка урока с применением песни «Empire State of Mind (Part II) Broken Down», Alicia Keys

Этап	Деятельность учителя	Деятельность учащихся	Длительность	Планируемый результат	Примечания
Дотекстовый этап	<p>1. Учитель спрашивает у учеников, что они знают о Нью-Йорке, какие песни о нем слышали.</p> <p>- What do you know about New York? Have you heard any songs about this city?</p>	<p>1. Учащиеся отвечают на вопросы учителя.</p> <p>- New York is...</p> <p>- Yes, we have/No, we have not.</p>	5 минут	<p>1. Учитель заинтересовывает учащихся, вовлекает в разговор, мотивирует к работе на уроке.</p>	<p>1. Заранее нужно подготовить распечатки текста песни, и записать на доске новые лексические единицы.</p>
	<p>2. Затем учитель предлагает учащимся повторить уже знакомые и изучить новые лексические единицы, которые заранее уже были написаны на доске. (Broadway, Harlem, the Brooklyn Bridge, concrete jungle, a melting pot, to hail a cab).</p> <p>- Let`s go over some words you have already known and learn some new words and phrases from the song we are going to work today with. Please, repeat them after me and then write them down.</p>	<p>2. Ученики проговаривают слова вслед за учителем и записывают их в тетради.</p>	7 минут	<p>2. Ученики повторяют знакомые слова и пополняют свой словарный запас новыми.</p>	<p>2. Вся информация о лексических единицах представлена после таблицы.</p>

Продолжение Приложения Н

	<p>3. Учитель рассказывает о песне, с которой будет проводиться работа на уроке.</p> <p>- Today we are going to listen to the world-famous American country song «Empire State of Mind (Part II) Broken Down» by Alicia Keys and learn something new about the American city New York.</p> <p>Далее учащимся раздается текст песни с пропущенными словами (которые они записали в тетради) и дается задание прослушать песню и вставить слова. Кроме того, ученикам предлагается обратить внимание на характер песни и постараться понять ее смысл.</p> <p>- Now I will give you the text of the song with missing words. Your task is to listen to the song and to fill in the gaps. You should also pay attention to the character of the song, whether it is sad or cheerful.</p>	<p>3. Ученики внимательно слушают задания и готовятся к прослушиванию песни.</p>	<p>3 минуты</p>	<p>3. Ученики способны выполнить поставленные задачи.</p>	<p>3. Дается установка к прослушиванию песни. Текст песни представлен в Приложении М.</p>
--	--	--	-----------------	---	---

Продолжение Приложения Н

	Try to understand the meaning of the song.				
Текстовый этап	1. Учитель включает песню.	1. Учащиеся слушают песню первый раз и заполняют пропуски в тексте.	4 минуты	1. Ученики хорошо воспринимают английскую речь на слух и понимают содержание песни, а также способны определить характер песни.	1. Заранее подготовить аппаратуру для воспроизведения песни и аудиозапись песни.
	2. Учитель спрашивает учащихся о характере прослушанной песни, ее значении. - Well, what can you tell me about this song? Have you heard it before? What is the character of the song? Do you like it?	2. Учащиеся отвечают на вопросы учителя. - This song is about... - I like the song... - I don't like this song because...	3 минуты	2. Ученики отвечают на вопросы, заинтересованы в работе.	
	3. Затем учитель предлагает проверить вставленные учениками слова и затем прослушать песню еще раз и постараться всем вместе подпевать. - Let`s check up the missing words. Then we listen to it one more time. Let`s try to sing along.	3. Учащиеся говорят свои варианты вставленных слов, затем слушают песню и подпевают.	6 минут	3. Учащиеся правильно услышали слова при первом прослушивании и справились с заданием, при проверке которого, слова запоминаются	3. Текст песни представлен в Приложении М.

Продолжение Приложения Н

Послетекстовый этап	<p>1. Учитель предлагает сделать совместный разбор и перевод песни, так как в куплетах мы можно встретить описание города, его мест и особенностей.</p> <p>- Let`s discuss the song and the information about New York we can find there.</p> <p>В случае затруднений учитель помогает.</p>	<p>1. Ученики переводят и обсуждают песню и Нью Йорк.</p>	15 минут	<p>1. Закрепление новой лексики, изучение ее в контексте песни. Кроме совершенствования языковых навыков, учащиеся развивают навыки общения, взаимодействия в группе, закрепляют на практике новые знания (новые лексические единицы).</p>	<p>1. Подробное описание лингвострановедческой информации для обсуждения с учениками содержится после таблицы. Перевод песни можно найти в Приложении М.</p>
	<p>2. В конце занятия учитель подводит итоги и благодарит учеников за работу.</p> <p>- Well, today we have learnt some new words and phrases from the song «Empire State of Mind (Part II) Broken Down», Alicia Keys. We discussed features of New York. Thank you, you have done a great job.</p>	<p>2. Ученики вспоминают все, что было на уроке, подводят итоги своей работы.</p>	2 минуты	<p>2. Благодарность учителя за старания учеников способствует повышению мотивации учеников в дальнейшем изучении языка.</p>	<p>2. Учитель может выделить отличившихся учеников, поставить хорошие оценки.</p>

В данной песне присутствует следующая лингвострановедческая информация, которую учитель может использовать в обсуждении на послетекстовом этапе работы с песней.

Продолжение Приложения Н

Broadway in New York is widely known as the heart of the American commercial theater industry and is used as a metonym for it. It is one of the oldest streets in New York. Harlem is a neighborhood in the northern section of the New York City borough of Manhattan. Originally a Dutch village, formally organized in 1658, it is named after the city of Haarlem in the Netherlands. The Brooklyn Bridge is a hybrid cable-stayed/suspension bridge in New York City, spanning the East River between the boroughs of Manhattan and Brooklyn. Opened on May 24, 1883, the Brooklyn Bridge was the first fixed crossing across the East River. It was also the longest suspension bridge in the world at the time, with a main span of 1,595.5 feet (486.3 m) and a deck height of 127 ft (38.7 m) above mean high water. The span was originally called the New York and Brooklyn Bridge or the East River Bridge but was officially renamed the Brooklyn Bridge in 1915. In Cambridge dictionary concrete jungle is an ugly grey area of a city where people live in closely crowded apartment buildings and there is little space and no trees or grass. The term melting pot was coined in 1908 by Israel Zangwill. It was first used as a metaphor to describe the union of many nationalities, cultures, and ethnicities. New York City is a place where over 800 languages are spoken and is the quintessential melting pot. To hail a cab means to catch a taxi.

Приложение П
Задания для входного контроля

(правильные ответы выделены курсивом)

1. What is the national drink in the UK?
 - a) Cacao;
 - b) *Tea;*
 - c) Coffee;

2. What do many American people prefer to drink in the morning?
 - a) Green tea;
 - b) Milk;
 - c) *Coffee.*

3. What is a walking cane?
 - a) *a stick held in the hand and used to help support oneself while walking;*
 - b) the hard-light stem of some plants, especially bamboo;
 - c) a stick used for punishing children in schools.

4. What is a toast and what is a sandwich?
 - a) Toast is a piece of bread with butter on it. And sandwich is a light meal that one makes by putting a layer of food such as meat, cheese, or egg between two pieces of bread;
 - b) Toast is bread that has been heated until it is brown and hard. And sandwich is a piece of bread with butter on it;
 - c) *Toast is bread that has been heated until it is brown and hard. And sandwich is a light meal that one makes by putting a layer of food such as meat, cheese, or egg between two pieces of bread.*

Продолжение Приложения П

5. Who is a gentleman?
- a) *a man who is always polite and honest and considers other people's needs;*
 - b) a man who is famous, rich and handsome;
 - c) a man who is brave, patient, intelligent and boastful.
6. What does «manners make a man» mean?
- a) *A person may be judged according to his behaviour towards other people;*
 - b) Manners were invented by man;
 - c) Manners were invented for man and they are not necessary.
7. What does the phrase «we **ain't gonna** do it» mean? What are the formal versions of these two slang words?
- a) *Are not going to, мы не собираемся делать это;*
 - b) *Haven't gone, мы не ушли и не делали этого;*
 - c) *Do not go to, мы не пойдем делать это.*
8. What does term `Madam` mean?
- a) a neutral title that can be used for a woman whether she is married or not;
 - b) *A polite term of address to a woman, originally used only to a woman of rank or authority:*
 - c) to address the married French-speaking women in a respectful way.
9. What differences between American English and British English do you know?
-
-

Продолжение Приложения П

10. What do you know about London?

Приложение Р
Задания для контрольного тестирования

1. What do you know about national British drink?

2. What do many American people prefer to drink in the morning?

3. What is a walking cane?

4. What is a toast and what is a sandwich?

5. Who is a gentleman?

Продолжение Приложения Р

6. Why do people say that «manners maketh man»? Why do the British care about manners? What do you think about it?

7. What does the phrase «we ain`t gonna do it» mean? What are the formal versions of these two slang words?

8. What does the term `Madam` mean?

9. What are the differences between American English and British English?
